



不同应用中都可满足高质量施工标准

# WR 系列冷再生及土壤稳定机

WR 200 (i) | WR 240 (i) | WR 250 (i)



# 三款机型 — 高端配置



WR 系列机器可广泛地用于土壤稳定及沥青冷再生施工。

**紧凑型机器 – WR 200 (i)** 外形紧凑, 整机重量轻。这意味着无需申请超限许可, 即可快速运输。

**多用途机器 – WR 240 (i)** 非常适合用于更大功率需求的挑战性任务。

**强劲型机器 – WR 250 (i)** 是一款高性能机器, 适用于更为复杂的工况。

WR 系列机器的突出优势在于其优异的铣刨和拌合性能以及动力强劲的发动机。

维特根 **DURAFORCE** 铣刨和拌合转子使得各个机型都能保证高效率施工并获得出色的拌合效果。



## 维特根土壤稳定机



### 拖拉式土壤稳定机

- > 工作宽度高达 2,500 mm
- > 工作深度高达 500 mm



### WR 系列冷再生及土壤稳定机

- > 工作宽度高达 2,400 mm
- > 工作深度高达 560 mm



**WIRTGEN**

# 亮点一览

高性能高配置

## 01 整机操控符合人机工程学标准

- > 面对重复的工作流程，只需点击按钮就可自动保存和访问。
- > 整机操控简单直观，扶手操控台汇集所有主要操控功能，操控元件布局清晰，符合人性化设计。
- > 根据机手体型的不同，座椅可灵活调整，从而大幅降低机手疲劳程度，实现高效作业。
- > 宽敞明亮的空间、舒适的内饰环境以及带有温控系统的驾驶室，显著提升了机手驾乘舒适度。
- > 驾驶室符合 ROPS/FOPS 标准，尽最大限度地保障机手安全。

## 02 理想的视野和全方位的摄像系统

- > 超大显示屏带来更宽广的视野。
- > 可液压操纵横向移动的驾驶室和可旋转 90° 的座椅，使得机手能够清晰地观察到机器整个右侧边缘。
- > 倒车辅助系统能提供车后的实时图像，视野更优异，方便快速倒车。
- > 机器装备多达 4 个摄像头，因此机手能始终对重要施工区域一览无余。
- > 综合照明套包为机器夜间施工提供充分照明。



### 03 出色的越野机动性

- > 凭借这种成熟的四支腿全浮动技术，四条支腿的高度可始终根据路面的高低欺负状况自动进行互相适应、联动的调整，从而确保高品质的施工结果。
- > 通过电子横坡传感器，机器可以按照设定的横坡度施工。
- > 即使在崎岖路面施工，强劲的全轮驱动系统也能发挥更大的牵引力
- > 无论何种工况，整机重量都能智能优化分布，确保优异的牵引性能。
- > 负荷自动控制系统能够根据实际工况调整发动机转速，保证机器以适宜的行驶速度前进。

### 04 精准的转向系统

- > 灵敏的电控液压转向系统结合选装的 AutoTrac™ 转向辅助装置能够帮助机手实现精准转向，大幅降低了工作难度。
- > 三种不同的转向模式可供选择，提高了机器的施工灵活性。
- > 最小转弯半径仅有 3,150 mm，即使狭窄空间，也能灵活机动。



### 05 高精度的 WPT – 维特根性能产量跟踪记录系统

- > 自动记录性能产量，以便准确地进行项目成本核算。

### 06 高效的发动机和先进的机器故障诊断系统

- > 发动机性能强劲，能够长时间地让机器保持更佳的运行状态，非常适合高性能施工应用。
- > 发动机电子管理系统显著降低了燃油消耗。
- > 启用先进的机器故障诊断系统，能够方便及时地在驾驶室显示屏上读取信息，包括维护保养检测、参数设置以及故障排除。
- > 机器配备的自诊断系统能够自动监测阀门、传感器和操控元件。

### 07 强劲的铣刨和拌合性能

- > 高耐磨的 DURAFORCE 铣刨和拌合转子适用性强，能够满足各类施工应用需求。
- > 强劲的发动机可以保证足够的动力输出，实现高效施工。
- > 高耐磨的快换刀座系统使用寿命长久，全面提高了刀具工作效率，减少了设备停机时间。
- > 九种或十二种转子转速可供选择，充分满足包括底基层再生施工等广泛的作业范围，并确保均匀的拌合效果。
- > 即使在发动机关闭的情况下，液压操纵的铣刨转子慢转装置也能使刀头更换更加快速便捷。

### 08 精确的粘结剂计量系统

- > 微机控制的喷洒系统可对水和粘结剂进行精确控制，以便满足不同的施工需求。
- > VARIO 喷洒杆可通过喷头开度调整喷洒压力。
- > 显示屏清晰易懂，计量参数灵活可调，因此保证了高质量的拌合效果。
- > 喷嘴能够根据需要独立关闭和开启，从而实现任意调节喷洒宽度。
- > 喷嘴会定期进行自清洁，始终保持良好的洁净状态，且终身保修。
- > 选装的集成式 S-Pack 撒布装置是无尘添加粘结剂的理想选择之一。

# 广泛的应用范围

## 功能完备的土壤稳定机

维特根 WR 系列型号丰富，针对所有的土壤稳定和冷再生施工，均具有相应的解决方案。与传统的土壤置换方案相比，土壤稳定施工大幅减少了卡车运输量，缩短了工期，同时降低了资源消耗和二氧化碳排放量。

WR 系列用作土壤稳定机时，通过强劲的铣刨和拌合转子将预撒布的粘结剂（比如石灰或水泥），拌入承载力较差的现有土壤中，就地转换成优质的筑路材料。

生成的均匀混合料，具有更高的抗拉、抗压和抗剪切强度，以及优良的耐水性、防冻性和体积稳定性。典型的施工应用包括修筑乡间小道、公路、高速公路、路基、停车场、体育场地、商业区、工业园区、机场、大坝、回填或垃圾填埋场。

此外，出色的人性化设计、理想的视野、强劲的性能、高品质的拌合质量、优异的越野机动性，众多自动化功能和其它显著亮点，使 WR 系列都能以更低成本获得更高产量。

### 土壤稳定施工时，WR 系列的性能范围

	WR 200 (i)	WR 240 (i)	WR 250 (i)
通常工作量	500 – 8,000 m <sup>2</sup> / 天	1,000 – 10,000 m <sup>2</sup> / 天	2,000 – 15,000 m <sup>2</sup> / 天
理想工作量	1,000 – 5,000 m <sup>2</sup> / 天	4,000 – 8,000 m <sup>2</sup> / 天	6,000 – 12,000 m <sup>2</sup> / 天

工作方向  
→



### 土壤稳定施工流程

- 01 预先撒布粘结剂
- 02 DURAFORCE 铣刨和拌合转子  
高效拌合
- 03 就地生成均匀的筑路材料



01 – 04 土壤稳定施工,能够将承载力不足的土壤就地转换为优质的筑路材料,直接用于摊铺和压实。



# 广泛的应用范围

功能完备的土壤稳定机

均化处理



WR 系列土壤稳定机

单钢轮压路机

使用石灰进行土壤稳定



粉料撒布机

WR 系列土壤稳定机

使用水泥进行土壤稳定



粉料撒布机

水罐车

WR 系列土壤稳定机

在均化处理过程中, 使用 WR 系列强劲的铣刨和拌合转子, 在不加入粘结剂的情况下将现有土壤颗粒化, 促使土壤变得松软。同时,

约翰迪尔平地机用于处理经过稳定后的均匀土料, 最后使用悍马压路机进行高效压实作业。



平地机



单钢轮压路机

土壤稳定施工时, 首先使用全轮驱动的粉料撒布机预先撒布粘结剂。WR 系列机型紧随其后, 使用强劲的铣刨和拌合转子, 将预先撒布的粘结剂与现有土壤均匀拌合, 生成优质的混合料。同时,

约翰迪尔平地机用于处理经过稳定后的均匀土料, 最后使用悍马压路机进行高效压实作业。



单钢轮压路机



平地机



单钢轮压路机

铺筑新的无机结合料基层时, 首先由粉料撒布机预先撒布一层水泥, 其后紧跟一台水罐车。WR 系列强劲的铣刨和拌合转子, 将预撒布的水泥与现有土壤均匀拌合, 生成优质的混合料。同时, 水通过

喷洒杆喷入拌合仓内。使用约翰迪尔平地机处理经过稳定后的均匀土料, 最后使用悍马压路机进行高效压实作业。



单钢轮压路机



平地机



双钢轮压路机



充气胶轮压路机

# 广泛的应用范围

## 高效的冷再生机

随着交通量的日益增长，车辆大型及超载车辆的增加，使得沥青路面结构层损坏严重，由此路面承载力降低。使用 WR 系列进行冷再生施工，可以有效避免这些问题，而且整个施工过程，既经济高效，又高度环保。这主要归于强劲的铣刨和拌合转子以及先进的喷洒系统。用作冷再生机时，铣刨和拌合转子铣刨并粒化现有沥青路面，然后由喷洒系统喷入精确计量的粘结剂和水，与粒化后的材料均匀拌合形成新的再生混合料，所有步骤一次完成。通过就地再生形成的新路面，具有更高的道路承载力。

冷再生施工适用的粘结剂包括水泥、水、乳化沥青和泡沫沥青。高度精确的计量、稳定的高拌合质量、简单直观的操作和精准的找平，确保了理想的施工效果。无论是行车较少的乡村公路薄沥青层再生，还是承受着高负荷与大交通量的高速公路厚沥青层再生，WR 机型均能轻松应对，满足所有性能范围。

### 冷再生施工时，WR 系列的性能范围

	WR 200 (i)	WR 240 (i)	WR 250 (i)
理想性能范围	高达 800 m <sup>2</sup> /h	高达 1,000 m <sup>2</sup> /h	高达 1,200 m <sup>2</sup> /h
沥青层厚度	10 – 15 cm	15 – 20 cm	20 – 25 cm

工作方向  
→



### 冷再生施工流程

- 01 使用 DURAFORCE 铣刨和拌合转子铣刨并粒化沥青路面
- 02 撒布泡沫沥青
- 03 撒布水
- 04 生成均匀的再生混合料



01 – 04 冷再生施工中，强劲的铣刨和拌合转子铣刨受损路面。破碎后的材料与喷入的粘结剂高效拌合，生成均匀的再生混合料，直接用于摊铺和压实。



# 广泛的应用范围

高效的冷再生机

水泥就地冷再生



使用水泥和乳化沥青进行就地冷再生



使用水泥和泡沫沥青进行就地冷再生



铺筑新的无机结合料基层时，首先由粉料撒布机预先撒布一层水泥，其后紧跟一台水罐车。WR 系列强劲的铣刨和拌合转子，粒化受损的沥青面层，同时与预撒布的水泥和喷入的水高效拌合，然后

使用约翰迪尔平地机对生成的均匀的筑路材料进行整形。最后，由悍马压路机进行高效压实作业。



首先由粉料撒布机预先撒布少量水泥，其后紧跟一台水罐车和乳化沥青罐车。WR 系列强劲的铣刨和拌合转子，粒化受损的沥青面层，同时与预先撒布的水泥、喷入的水和乳化沥青在拌合仓内高

效拌合。水和乳化沥青由两个独立的、微机控制的喷洒杆喷入。然后使用约翰迪尔平地机对生成的均匀的筑路材料进行整形。最后，由悍马压路机进行高效压实作业。



首先由粉料撒布机预先撒布少量水泥，其后紧跟一台水罐车和沥青罐车。WR 系列强劲的铣刨和拌合转子，粒化受损的沥青面层，同时与预先撒布的水泥、喷入的水和泡沫沥青在拌合仓内高效拌合。

水和泡沫沥青由两个独立的、微机控制的喷洒杆喷入。然后使用约翰迪尔平地机对生成的均匀的筑路材料进行整形。最后，由悍马压路机进行高效压实作业。



# 整机操控符合人机工程学标准

## 操作空间和机手舒适度是成功的两个先决条件

维特根专注为用户提供高品质的驾乘体验。因此，WR 系列驾驶室设计严格遵循这一理念，不仅隔音效果好，而且具有充足的活动空间、舒适的内饰环境以及适宜的空间温度。WR 机器亮点众多，其中涵盖舒适的机手座椅、强劲的温控和加热

系统、CD 播放机、一个与空气压缩机连接用于直接清理驾驶室的气枪、背光式操控元件和充足的储物空间等。这些使机手的工作更加便利，提高操作舒适性和工作效率的同时，还大幅提升了施工产量。

01



轻松进出驾驶室，整机舒适度高

驾驶室设计先进，内部空间宽敞

一切尽在掌控

操控元件布局清晰，功能一目了然

## 人性化设计的新特性

WR 系列配带有弹簧和气垫的机手座椅这一细节,充分体现了人性化设计理念。机手可以根据个人喜好自由调节,确保长时间保持坐姿的情况下更舒适。此外,整机操控元件集成于座椅两侧的扶手操控台上,均布置在易于接近的位置,便于机手操作。

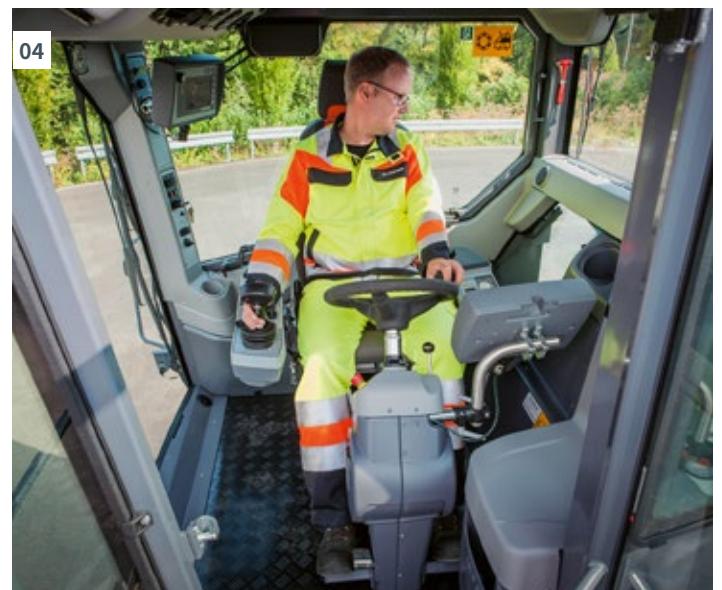
位于右侧扶手操控台上的人性化多功能操作手柄集成了所有主要的操作功能按钮,有助于机手轻松驾驭设备。整个机手座椅,包括转向柱和扶手操控台都可以像任一侧摆动 90°,使机手在保持舒适坐姿的同时,对机器后方又具有全方位的视野。

01 宽敞的驾驶室、可调节的机手座椅、布局清晰的操控元件,这些设计都非常人性化,便于机手舒适、高效地施工。

02 右侧扶手操控台的多功能操作手柄与机手手掌完全贴合,整体握感尤为舒适。



03 – 04 机手可以独立调节座椅,从而确保以舒适的坐姿操作机器。



# 整机操控符合人机工程学标准

## WR 机器使日常施工变得更简单

如今的工程项目承受着巨大的工期压力。不管是恶劣天气、黑暗环境作业或夜间施工,在确保安全的前提下,施工方都要全力以赴往前赶。面对这种情况,WR 系列强劲的照明系统可充分发挥自身实力。它包括:驾驶室前部的六个头灯(可选 LED)、左右两侧各一个聚光灯、后方的两个信号灯和两个可以使用磁性底座灵活移动的射灯,从而让机器周围所有重要的施工区域得到充分照明。

因此,即使在日落后,机手也可以继续全动力操作机器。“欢迎登机”和“照我回家”延时照明功能的作用在于:当机手接近或离开机器时,优化的 LED 工作灯布局设计为设备周围的整个环境提供了良好照明。安全第一:当对发动机和冷却器进行检查时,仅需简单的几步就可以打开折叠护栏以保证安全。驾驶室符合 ROPS / FOPS 标准,尽最大限度地保证机手安全。



01 宽敞的驾驶室方便机手下下车。

02 可以使用所有标准型平板车运输,WR 200 (i) 无需申请超限运输。

03 综合照明系统能够为机器重要施工区域提供充分照明。

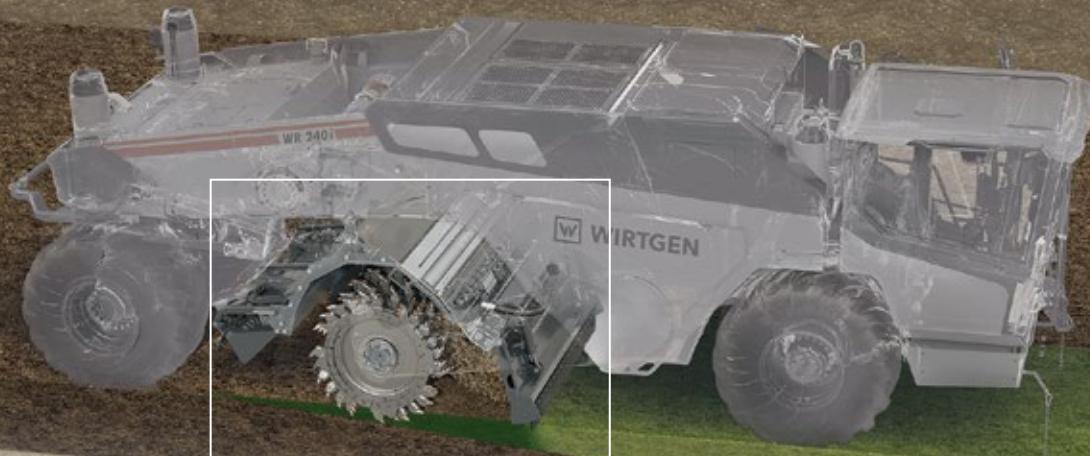
04 结束段自动处理功能:在 WR 再生机即将达到作业结束点时,铣刨和拌合转子以及前后刮板进入预先设定的位置。再生机会自动倒车一定的距离,并缓慢抬升转子,从而获得平整的铣刨面。

## 提高产量，易如反掌

WR 系列机器配备智能自动化系统，用于控制铣刨和拌合转子的升降。机手使用多功能操作手柄开启自动化工序，其它所有步骤由 WR 机器自动完成：第一步，快速下降机器，前后刮板进入预先设定的位置。一旦升降油缸到达其工作位置，下降铣刨和拌合转子，直至达到设定的铣刨深度位置。机手向前扳动操作手柄，机器开始向前行进。同时，通过多功能操作手柄开启结束段自动处理功能。

即 WR 机器在即将达到作业结束点时，会自动倒车一定的距离，铣刨和拌合转子会缓慢提升，直到与路表面平起的位置。在这个过程中，液压油缸也会继续向上提升大约一个离地间隙的高度，也就相当于运输状态，方便爬坡。

04



**快速且高效**

拥有众多自动化功能

**实现快速转场**

外形紧凑，运输方便

# 理想的视野和全方位的摄像系统



对整个施工场地一览无余  
全方位的视野设计

轻松实现贴边作业  
机手驾驶室可以横向平移

## 优异的视野提高了施工产量

良好的视野对于安全操控机器和快速施工至关重要。因此维特根赋予了WR系列机器独特的设计理念：驾驶室左右两侧和前部的全景玻璃窗以及成套后视镜，使机手对整个工地具有全方位的视野。宽敞的驾驶室，能够平移超过机器右侧边缘，加之90°旋转的机手座椅，确保机手对右侧边缘施工具有清晰的视野。因此可以轻松实现贴边作业，而无需大量返工。

由于机器右侧边缘位于机手的直接视野范围内，在沿路缘石进行再生施工时，可在能力范围内保证最大的精准度，同时确保了相邻两幅再生路面层的理想的纵向重叠。



01 - 02 驾驶室可以液压平移至机身右侧，使机手能够更加方便地观察到行驶在机器前方的再生机组情况。

# 理想的视野和全方位的摄像系统

01



对重要施工区域均具有优异的视野  
多路摄像头监控系统

防碰撞系统  
倒车辅助装置

02



位于机器左侧的摄像头



位于机器后方的摄像头



位于前部刮板处的摄像头



位于后部刮板处的摄像头

### 优质的摄像系统

谈到监控施工过程时，摄像系统已发展成为越来越重要的辅助工具，它能够带来更加清晰的视野，这对机手至关重要。甚至 WR 系列机型还配备了倒车影像装置。

智能型倒车辅助系统，通过渐显的行驶辅助线，协助机手安全倒车。

根据客户需求，由四个高分辨率彩显摄像头组成的摄像系统，可以安装在机器的不同位置 — 机器后部，机器左侧和机器底部的前后刮板处。如果使用多个摄像头，需要额外安装一个显示屏，用来显像。

最终的分析结论是，对重要施工过程和区域的实时监控，例如靠近障碍物或者评定施工效果，能够大幅提升施工质量、产量和经济效益。

# 出色的越野机动性能力

## 高度的整机稳定性和充足的离地间隙

即使在行驶在颠簸不平路段，WR 系列机器也能保持平稳前行。全新的四支腿全浮动技术和电子横坡传感器是重要的辅助装置，大幅提升了整机工作中的稳定性。电子横坡传感器让 WR 机器既能与路面保持设定角度，也能以特定的横坡度作业。成熟的四支腿全浮动技术，通过液压控制的支腿油缸能够根据路面的高低起伏自动联动调整四条支腿的高度，补偿地面起伏，保持机身稳定。因此，铣刨和拌合转子在左右两侧总能以规定的深度作业，从而

确保精确的施工效果。根据工况需求，车轮高度可成对调节（两左、两右、两前或者两后）。当横穿坡地时，机手可以通过“起伏”特性，将机器调节至一个更加便于操纵的水平位置上。机手也颇为受益，高效施工的同时又能保证操作舒适性。

01



## 轻松应对地形复杂的路面施工

当对低洼且泥泞的路面进行土壤稳定施工，首先要保证机器具有足够大的牵引力。WR 系列机器的性能对此来说绰绰有余。轮胎体积大、抓地力强，能够有效地将发动机动力传输到土壤中。强劲的全轮驱动系统使四个相对独立的液压驱动轮持续获得高牵引力。此外，机身重量分布均匀确保了牵引力分布均匀。自动功率控制系统能够根据发动机载荷自动调整机器行驶速度，而无需打开或关闭差速锁。泥泞坑洼路况施工，需要足够的离地间隙。借助四支腿

全浮动技术，四条支腿的高度可根据路面起伏情况自动联动调整，补偿地面起伏。无论机器在运行状态下，还是运输状态下，行驶速度从零到最大值之间均无级可调。

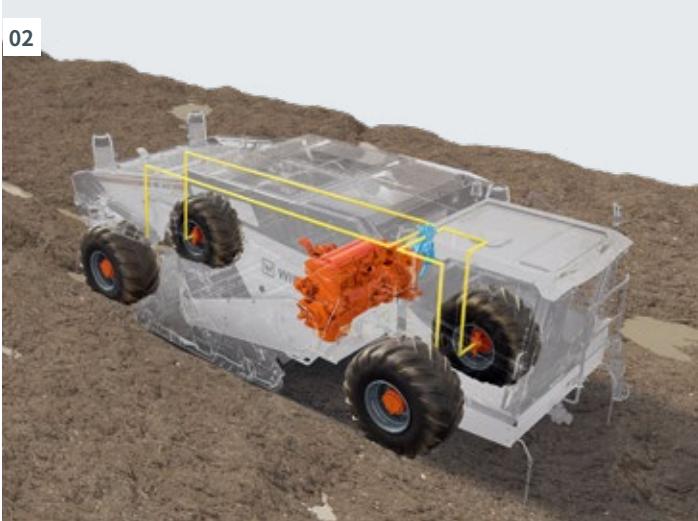
总而言之，WR 系列机器是在复杂工况中拌合粘结剂进行施工的理想选择之一。

### 高度的机器稳定性

四支腿全浮动技术

### 优异的牵引性能

强劲的全轮驱动装置



01 机器采用全轮驱动系统，即使在低洼潮湿的地面上作业，也不成问题。

02 全轮驱动系统可将驱动力均匀的分配到四个车轮上，提高机器的行驶性能。

03 WR 系列机器可以轻松补偿路面的起伏不平。



# 基于卫星定位的 AUTOTRAC™ 自动转向辅助系统实现精准转向

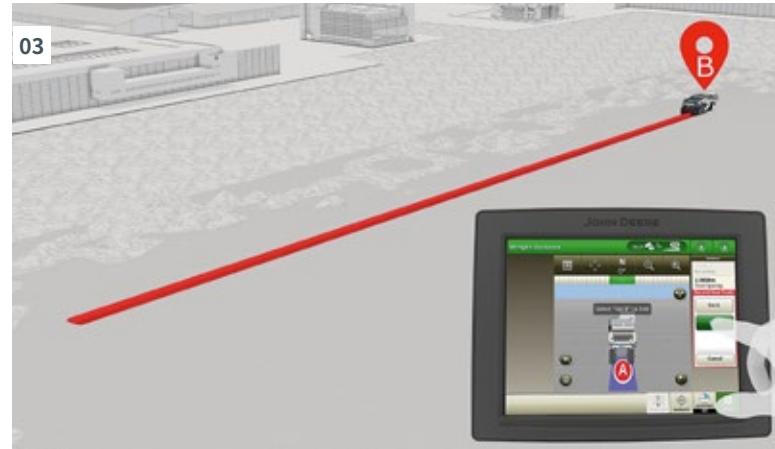
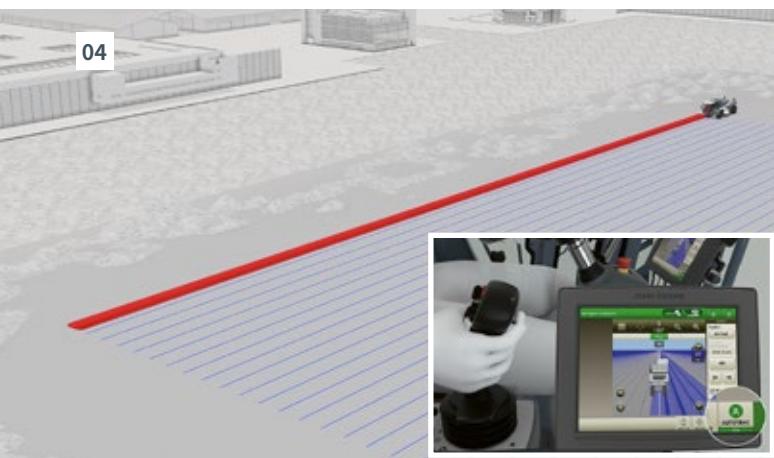
由于AutoTrac™ 自动转向系统采用 SF-RTK 基站校正信号，并依靠全球卫星导航系统 (GNSS) 进行定位，因此它能在厘米级别 (+/- 2.5 cm) 的公差范围内，按照预先设定好的参考路面与相邻路面指定的行间重叠间距，精准地控制转向。有了该系统的助力，施工变得更加轻松高效。

首先，机器沿着系统存储的参考路面向前行驶。根据实际需求，机手可在独立的 10 英寸操控显示屏上进行调整。然后，机手确定与相邻路面指定的行间重叠间距，将机器定位于下一幅道，并激活 AutoTrac™。该系统可以在范围内以最佳的重叠距离作业，精准控制转向，从而使机器持续以理想的作业宽度施工。

考虑到人工操作中可能与相邻路面产生本可避免的大量重叠，从而造成资源浪费。因此该系统的潜在节约优势显而易见。它可以减少自然资源和燃料消耗，更减少了碳足迹，并缩短项目工期。而且，该自动转向辅助系统大大减轻了机手的工作负荷，使机手更能全神贯注于施工作业，从而获得高品质的路面。

结合维特根性能产量自动跟踪系统，(简称 WPT)，AutoTrac™ 自动转向辅助系统可以节省高达 10% 的自然资源。





01 采用人工操作，在不预设重叠间距的情况下形成的路面。

02 机手完成一个幅道。

03 并将其保存为参考路面，然后可以根据需要频繁复制。机手设定理想的重叠间距，并激活 AutoTrac™ 系统。

04 机手可通过操作手柄激活 AutoTrac™ 系统。

05 该系统可以控制 WR 机器以理想的重叠间距精准转向。



# 精准的转向系统

## 在狭窄空间也能灵活机动

WR 配有电液式“线控”转向系统，它确保了机器简单平稳的转向。这款机器具有三种不同的转向模式：标准模式、蟹形模式或者转弯模式。机手可根据实际工况需求进行相应的匹配，每一种都能够帮助快速实现施工目标。转弯模式下，WR 系列机器的最小转弯半径仅为 4,500 mm。方向盘的创新型过度转向特性，使后轮转向角更大，允许的转弯半径达 3,150 mm。这比标准客车的最小转弯

半径还要小很多。当前选择的转向模式会始终清晰地显示在显示屏上，并且可以通过多功能操作手柄快速切换模式。灵敏精准的转向系统和多种转向模式，显著提高了机手的操作舒适性，便于机手高效专注施工，从而获得高质量的施工效果。

## 精准控制，操作简便

灵敏的转向系统

## 转弯半径仅为 3,150 mm

智能转向系统

01



01 WR 机器拥有更小的转弯半径，即使在空间狭窄区域，也能快速灵活机动。

02 拥有多种转向模式可供选择，机器操控变得更容易。转弯模式下，机手可以通过方向盘，控制后轮过度转向，实现更小的转弯半径。



02

**标准模式：**  
机手控制前轮转向。



后轮自动保持在标准位置，但可通过操纵杆独立转向。

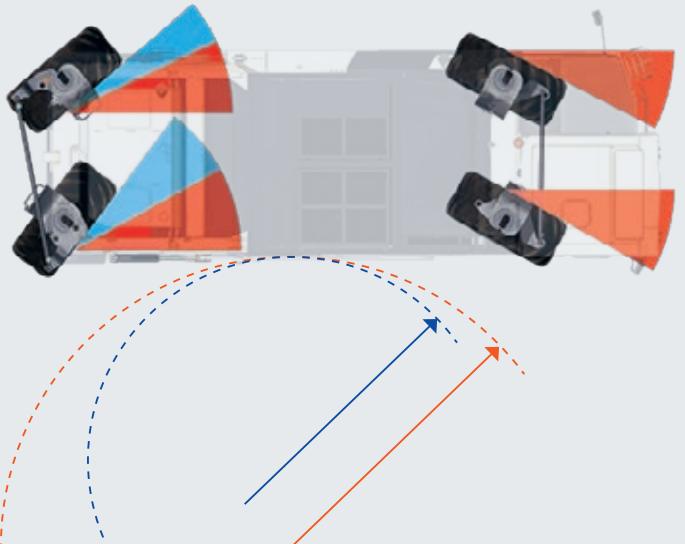


**蟹型转向模式：**  
四个车轮均可以通过方向盘以相同的角度，向同一方向进行转向。



**转弯模式：**  
转弯半径可以很小，前后轮通过方向盘同时转向。

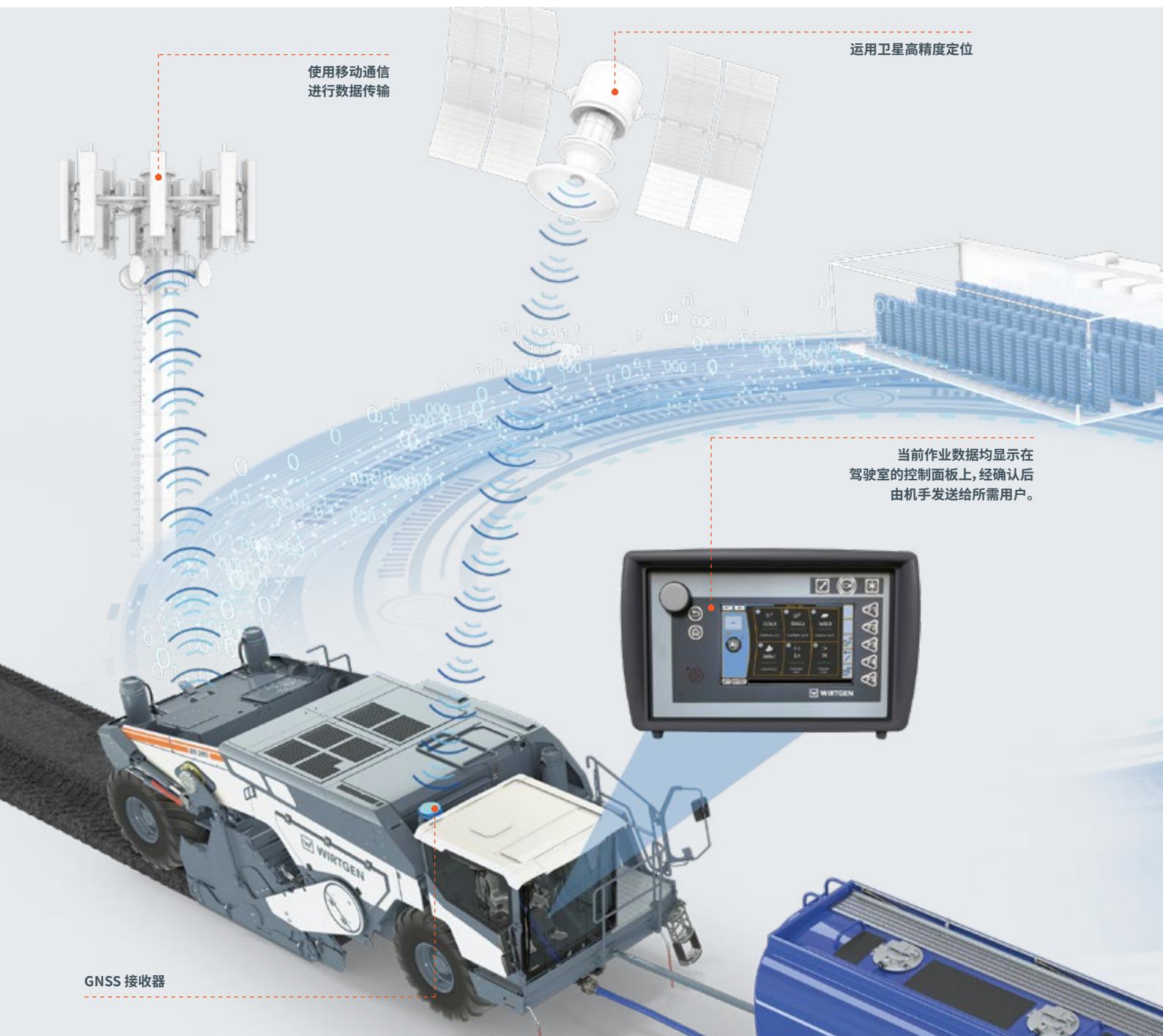
**过度转向模式：**  
转弯半径可以很小，前后轮通过方向盘同时转向。一旦达到一定的转向角度，可通过方向盘再增大后轮转角。过度转向实现了更小的转弯半径。



— = 转弯模式下的最小转弯半径： $R_{min} = 4,500 \text{ mm}$

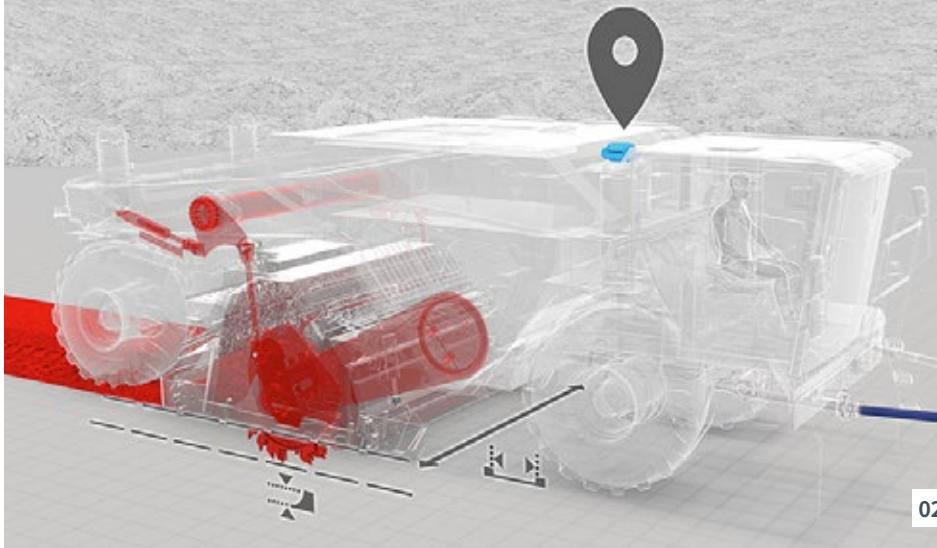
— = 过度转向模式下的最小转弯半径： $R_{min} = 3,150 \text{ mm}$

# WPT - WIRTGEN - 精准的 性能产量自动跟踪系统



**性能产量自动跟踪系统**  
高精度的 WPT 系统

**未来节约潜力分析**  
可以对资源能耗进行详细核算



**01** 机手能够实时获取有关机器和施工参数的信息。  
在当日工作结束后,只需按下按钮即可将数据传输给用户。

**02** 借助基于卫星定位数据和机器上的高精度传感器系统, WPT 可以精准确定施工面积、施工产量以及粘结剂添加量。



**01**

### 精准的性能产量自动跟踪系统

维特根性能产量自动跟踪系统 (简称 WPT) 是一个基于卫星定位的监测和跟踪系统, 用于精确记录施工现场情况。它能够将现场所有施工参数和产量记录归档并生成项目报告。待工作完成后 (比如, 结束当日的工作), 机手按下发送按钮, 通过移动通信接口的远程信息控制单元 (TCU) 将数据传输到 WITOS 服务器。从那里, 数据以报告格式分发给指定的收件人邮箱。

GNSS 接收器具有经过许可的 SF-RTK 信号校正系统, 可以实现 +/- 2.5 cm 的行对行精准度, 拉入时间非常快。因此, 一旦开始施工, 即机器一启动, 就可以立即获取非常精确的机器定位信息。

生成的报告中, 不仅包含 GNSS 提供的位置数据, 还包括其它参数。比如, 工作宽度和深度、实际施工距离和覆盖面积, 水、粘结剂和燃油消耗以及刀头磨损。此外, 以 PDF 格式的一个单独文件还记录了不同的工作深度以及添加水和粘结剂的精确位置。

这些结果能够精确评估施工产量、交付结果的质量和作业效率。反之, 又可以对所有流程进行详细核算, 精确地计算施工现场施工费用, 以便预测未来的节能潜力。在每个班次结束后, 计划员都能够快速获取有关施工产量和施工进度的准确信息。

# 高效的发动机和先进的机器故障诊断系统

## 先进的发动机技术

WR 系列机器装备的先进的、大扭矩柴油发动机，是土壤稳定和再生施工的理想选择之一。智能发动机电子控制系统是核心优势，它显著优化了发动机性能。即使发动机转速达到极限，扭矩也仍能保持在一个连续的高位上。充足的扭矩储备使发动机输出功率得到进一步提高。此外，发动机转速的自动调节功能，帮助降低了油耗。

## 快速车载诊断系统

当前先进的测量技术，远胜于传统的手动测量方式。我们已经在 WR 系列机器上装备了高科技的自诊断系统，机手可以通过驾驶室内的控制面板，轻松的对机器进行维修诊断、参数设定或者故障排除。机器配备的自诊断系统能够自动监测阀门、传感器和操控元件。大量信息清晰直观的显示在屏幕页面上，机手可快速了解到机器运行状态。

01

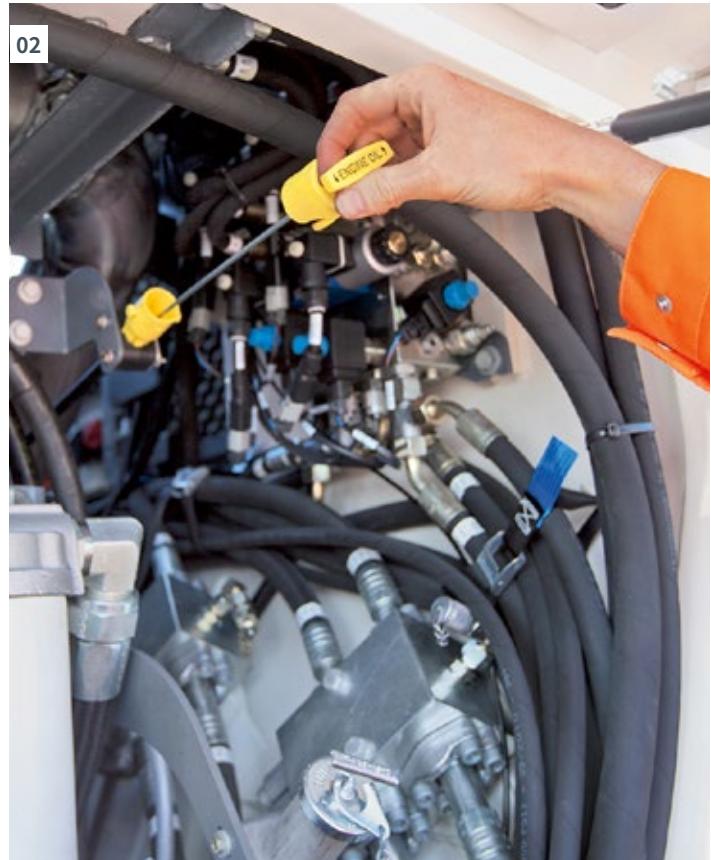


持续监测机器运行状态

先进的机器故障诊断系统

另外，通过延长维护保养间隔和智能的维护保养策略，使维护保养成本尽可能最小化。维护保养点少且布置清晰，方便机手从地面或通过爬梯接近。

总之：WR 系列机器一切准备就绪，保证在能力范围内利用率最大化。



01 通过操控显示屏进行故障诊断和参数设置。

02 从地面即可快速方便地观察油位。

03 打开发动机罩壳后，发动机室、液压系统、泵以及空气滤清器全部在直接视野范围内。



# 强劲的铣刨和拌合性能

## WR 系列不同机型对比

功率范围	WR 200	WR 200i	WR 240	WR 240i	WR 250	WR 250i
工作宽度	2,000 mm	2,000 mm	2,400 mm	2,400 mm	2,400 mm	2,400 mm
工作深度	0 – 500 mm	0 – 500 mm	0 – 510 mm	0 – 510 mm	0 – 560 mm	0 – 560 mm
最大功率	315 kW	320 kW	455 kW	455 kW	571 kW	563 kW
切削功率	1.6 kW / cm	1.6 kW / cm	1.9 kW / cm	1.9 kW / cm	2.4 kW / cm	2.4 kW / cm

## DURAFORCE 铣刨和拌合转子亮点

### 01 使用寿命长久, 保养间隔延长

- > 高耐磨的 Generation Z 刀具满足土壤稳定和再生施工需求。
- > 坚固的 HT22 快换刀座系统减少了停机时间。

### 02 通用型铣刨和拌合转子

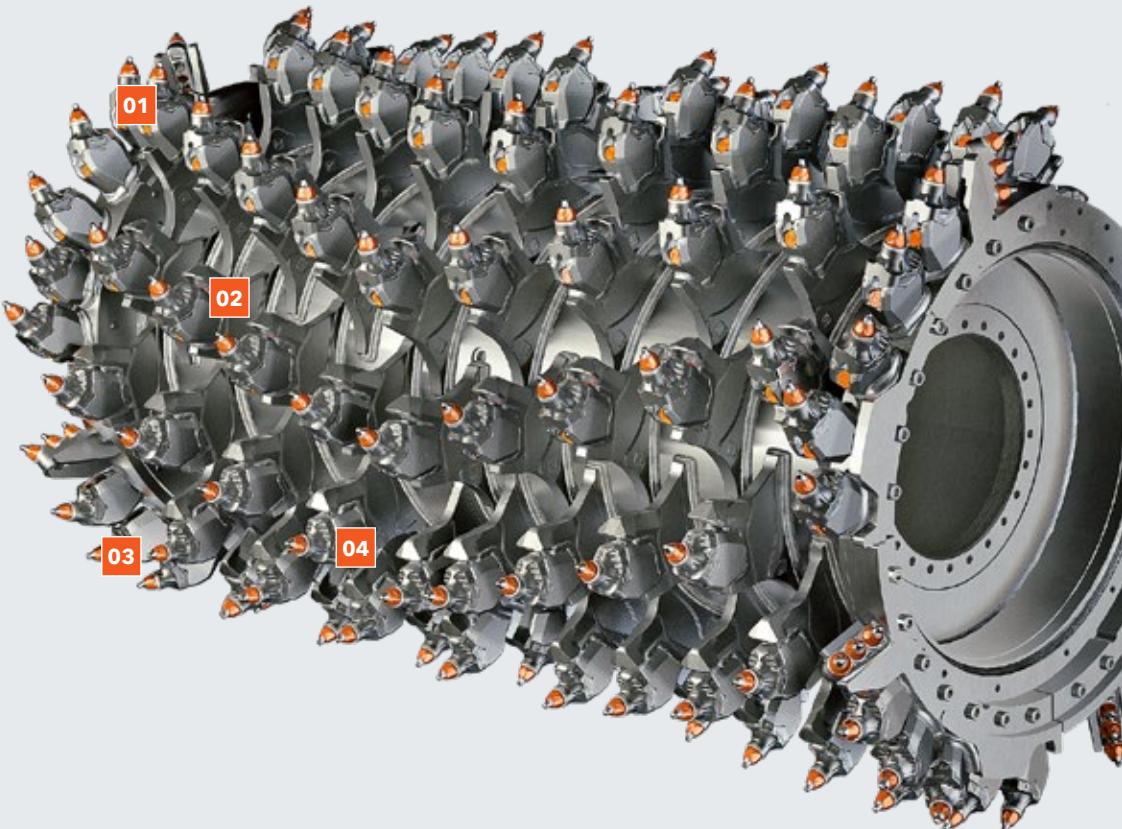
高效的铣刨和拌合转子能够轻松应对土壤稳定、再生施工以及粒化作业。

### 03 强劲的铣刨和拌合性能

设计精良的刀座底座结合大直径的铣刨和拌合转子, 确保了铣刨材料均匀的拌合效果。

### 04 优异的性能和高质量的拌合效果

- > 刀间距和刀具布置与机器的产能良好匹配 (从刀头到底座)。
- > 切削刀具布局合理, 不仅保证了优异的拌合质量, 也使得整个铣刨和拌合过程更加顺畅。



高科技铸就高质量, 相辅相成

精湛的维特根铣刨技术

强劲的性能

发动机与切削性能理想匹配

## 核心和灵魂 – 强劲的DURAFORCE铣刨和拌合转子

铣刨技术是我们的核心技术。为此维特根集团最新研发了高耐磨的维特根 **DURAFORCE** 铣刨和拌合转子。一方面,它能够将难以处理的土壤轻松转化为高质量的筑路材料,以便用于土壤稳定施工;另一方面,强劲的铣刨和拌合性能、长久的使用寿命以及可铺筑出优质基层,这些优势均满足冷再生施工的特殊需求。

每台机器的发动机功率和切削功率都会相互调节进行优化匹配。工作宽度也会与工作深度相应匹配,从而使机器性能充分发挥。铣刨和转子坚固耐磨,设计巧妙,有效促进了转子的平缓旋转,不会产生任何振动或冲击。在任何工作深度下,高强、优化布置的刀座都能确保材料的均匀拌合。

液压操纵的铣刨转子慢转装置,可毫不费力的使转子旋转到理想的位置,便于机手更换刀具。此外,高耐磨的快换刀座系统也保证了刀具在能力范围内实现最佳旋转,因此刀具更换更加简单便捷,延长了连续施工时间。

**01 DURAFORCE 铣刨和拌合转子拥有众多亮点。**

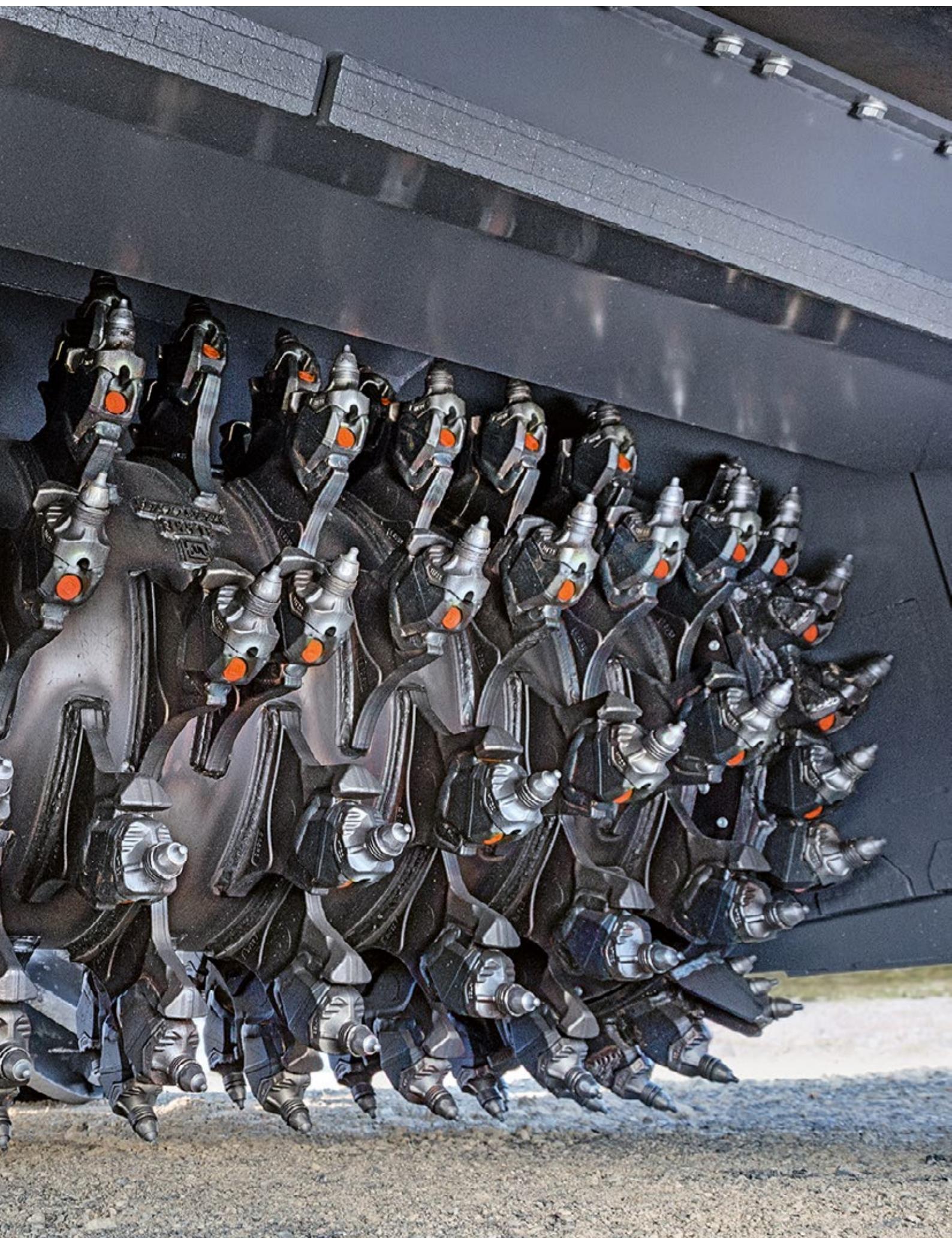
**02 维特根铣刨和拌合转子能够生产出高质量的再生混合料。**



# DURAFORCE 铣刨和拌合转子

## 确保高品质的拌合质量





# 强劲的铣刨和拌合性能

## 用于 WR 200 (i), WR 240 (i), 刀间距 20 mm 的铣刨和拌合转子

无论是土壤稳定还是冷再生施工 – WR 系列的任意一款机型, 仅需装备一个铣刨和拌合转子, 即可完成所有施工。比如, WR 200 (i), WR 240 (i), 装配的转子, 其刀间距为 20 mm。

刀具部件与这些机型的性能相应匹配, 是土壤稳定和冷再生施工更为理想的选择之一。根据工况具体需求, 可以使用 22 mm 或 25 mm 的刀座。

## 用于 WR 250 (i), 刀间距 30 x 2 mm 的铣刨和拌合转子

WR 250 (i) 铣刨和拌合转子的刀间距为 30 x 2 mm。转子每转动一圈, 会有两个刀头在距离为 30 mm 的范围内进行切削。转子装备大量刀具, 充分匹配机器的大功率和高行走速度。

强劲的发动机与坚固的转子相结合, 保证了机器即使在高行走速度下, 也能进行高质拌合。根据工况具体需求, 可以使用 22 mm 或 25 mm 的刀座。

01



01 WR 250 (i) 装备刀间距 30 x 2 mm 的铣刨和拌合转子, 生产效率更高。

02 智能型驱动设计的优点在于油耗低, 易于维护。

**出色的越野机动性**

DURAFORCE 铣刨和拌合转子适用于各类工况

**超大拌合产量, 施工效率高**

机械式转子驱动

### 高效的铣刨转子驱动

WR 系列的机械式转子驱动将发动机的强大动力直接转化为强劲的铣刨及拌和动力。得益于大环绕角度的 V 型皮带轮, 它能将发动机的强大功率有效传递给转子齿轮箱, 仅存在很小的动力损失, 因此传动效率更高。智能驱动理念还能大幅度降低油耗, 易于维护保养工作。

另外, 九种 (WR 200 (i), WR 240 (i)) 和十二种 (WR 250 (i)) 不同的转子转速可通过调节驾驶室内座椅右侧的扶手操控台和右侧的两种转子齿轮档位, 或者重新定位 V 型皮带轮实现。转子转速设置恰当的情况下, WR 系列能够在最高行走速度下完成预期的拌合效果, 同时保证油耗更低。



# 强劲的铣刨和拌合性能

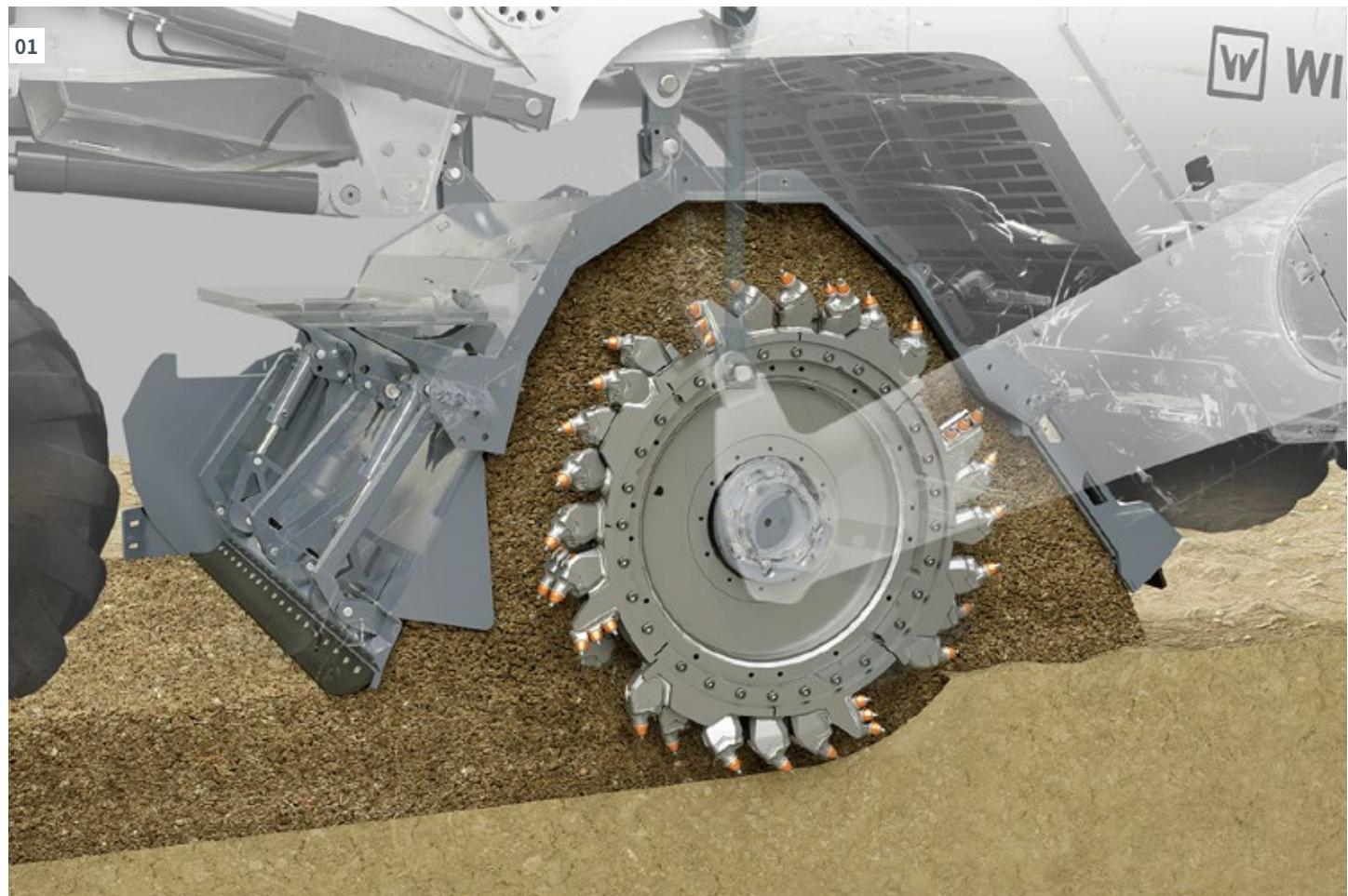
## 在任何工作深度下均能保证优异的拌合质量

转子罩壳和刮板的设计可以与强劲的铣刨和拌合转子很好的匹配。与此同时，根据当前工作深度和材料体积，可以通过升降铣刨转子，自动调整拌和仓的大小。工作深度越大，拌合仓随之变大。即使在最大工作深度下，也能保证优异的铣刨性能和拌合效果。

这些特性保证铣刨材料与粘结剂充分均匀拌合，从而生成优质的再生混合料。另外，混合料可以通过转子罩壳得到理想输送，这使产量和生产效率都得到大幅提高。转子前后门能有效密封拌合仓，同时可以发挥导料作用，用来整平稳定或再生后的结构层材料。

## 即使在最大工作深度下，也能获得高质量且均匀的再生材料

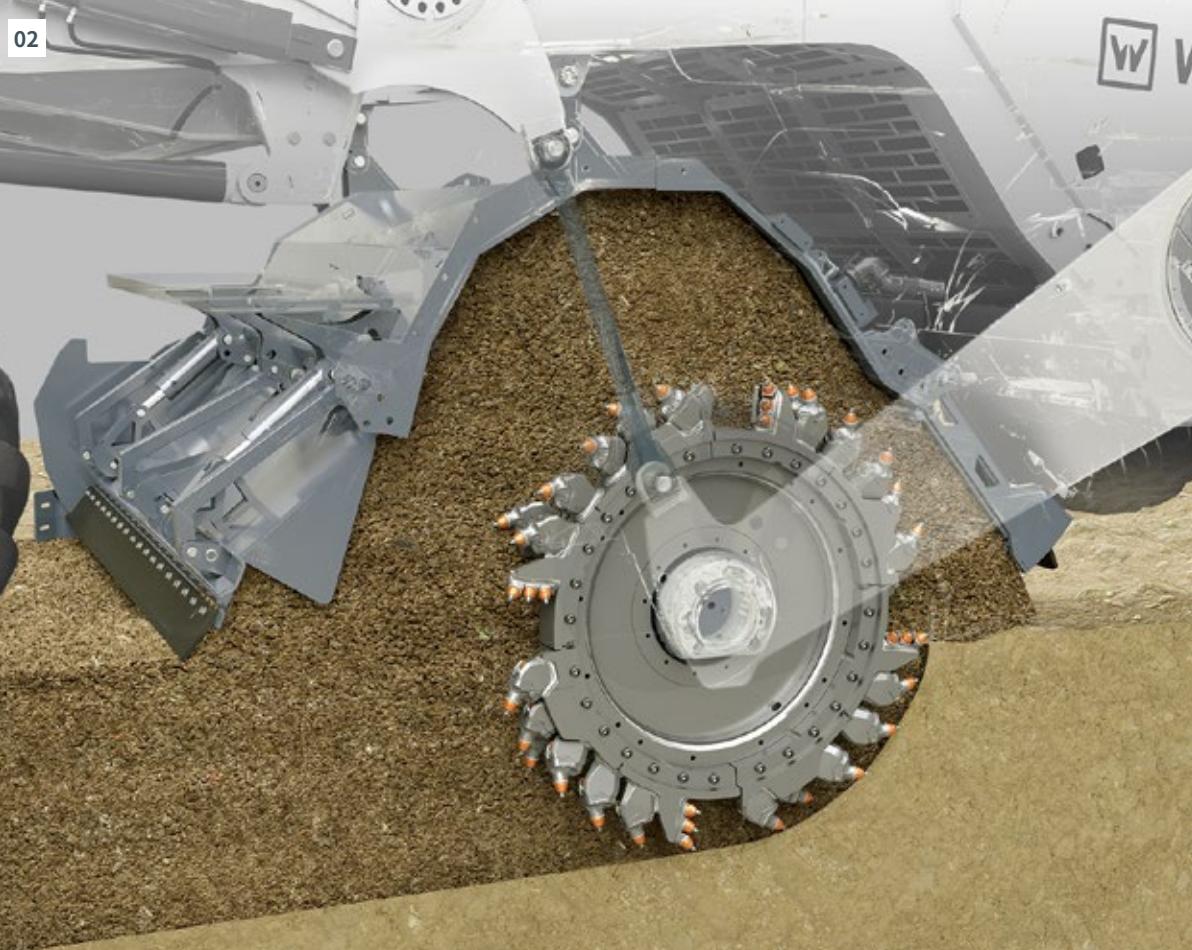
容积可调的拌合仓





## 所有材料均能充分拌合

多种转子转速可供选择



01 当工作深度较浅时，拌合仓相对较小。通过前门处的可液压调节式破碎梁，甚至能够破碎大块的沥青路面材料。

02 工作深度越大，拌合仓随之变大。

03 即使面对恶劣工况，也能确保均匀的拌合质量。

# 精确的粘结剂计量系统

- 01 一目了然：重要参数一直显示在计量菜单的底部菜单栏。
- 02 喷洒系统由微机系统控制。水用量会根据配比喷入到拌合仓，从而保证相对最佳的含水量。
- 03 喷洒宽度和粘结剂用量等参数可非常直观地在显示屏上进行设置。

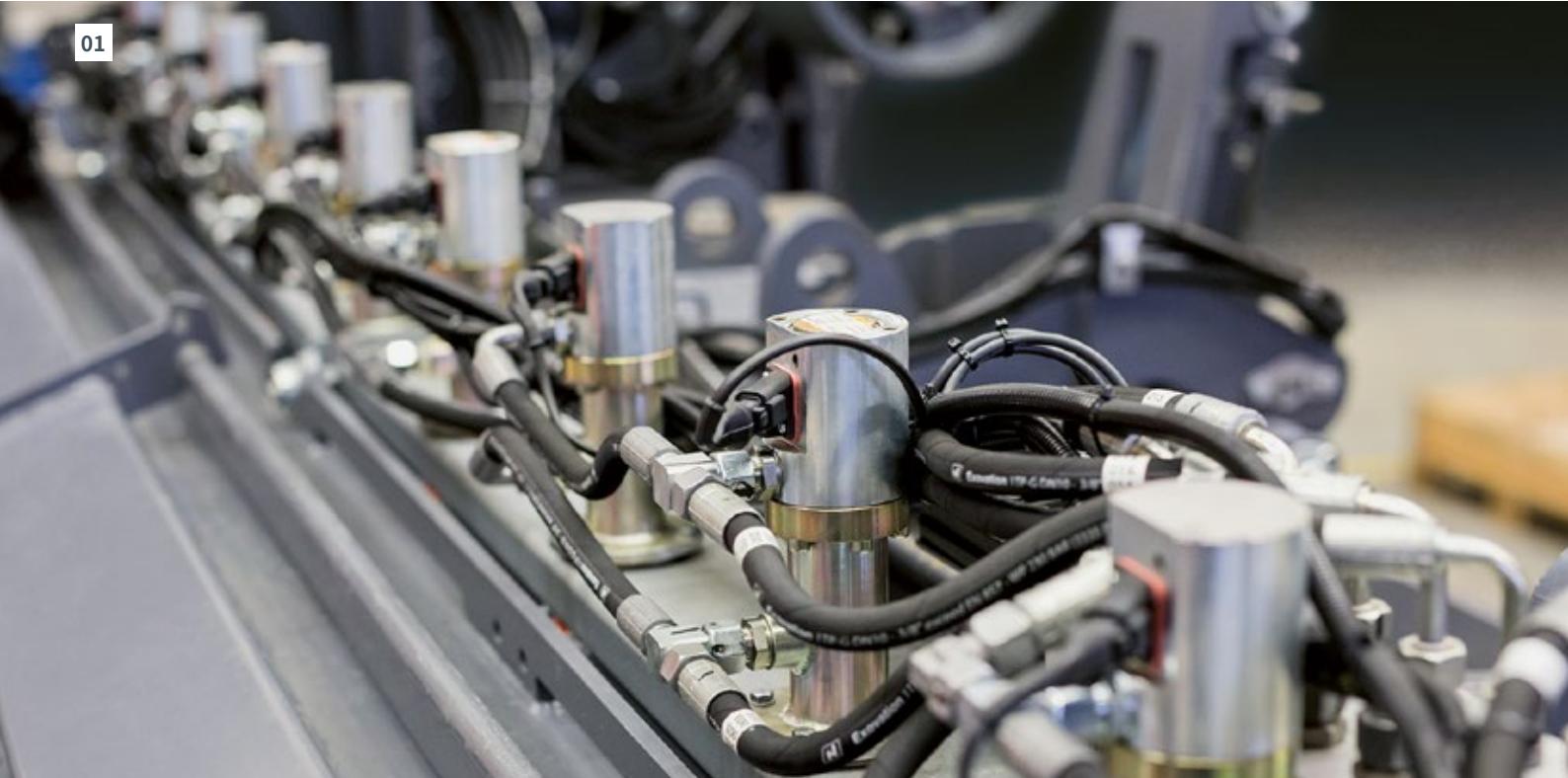
## 粘结剂添加由微机控制系统精准监测

仅简单地输入一次具体参数，还不能完全实现高质量的拌和效果。因为在整个土壤稳定或再生施工过程中，需要一直保持正确的数值。WR 系列具备能满足这些要求的一切条件：通过座椅左手控制台上的几个操控按钮和触摸屏即可快速方便地输入参数。

微机控制的流量计用于控制水、乳化沥青或泡沫沥青的添加。根据预设的参数，比如工作宽度、工作深度、材料密度和行走速度等，精准添加粘结剂。喷洒杆上可装配高达 16 个喷嘴，施工过程中可随时单独开启或关闭，以便调节喷洒宽度。

结构清晰的自解释性菜单，可迅速调用单独页面。宽大、一目了然的显示屏，便于机手快速了解土壤稳定或再生施工中的所有参数。并且，根据实际工况需求，可以对参数进行相应调整。

01



## 高度精准

粘结剂添加由微机控制系统精准监测

## 喷洒压力可调

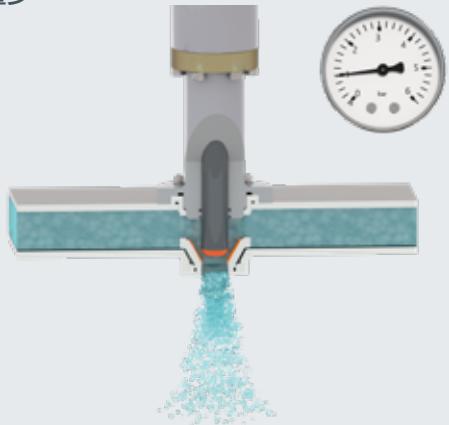
VARIO 喷洒杆

### 喷洒压力灵活可调

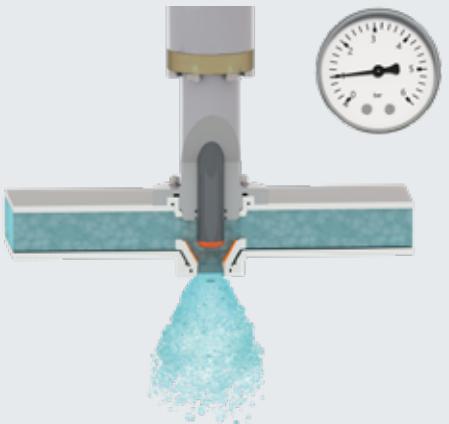
**VARIO** 喷洒杆用于泡沫沥青、乳化沥青和水，可通过改变喷嘴的截面面积，灵活调节喷洒压力。因此能够更深地渗透到粒化材料中，同时确保沿整个喷洒宽度均匀分布。另外，喷洒宽度也可以根据具体的施工需求进行调节。



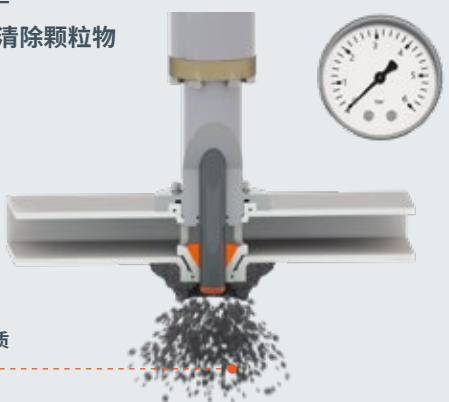
#### 喷洒量少



#### 喷洒量高



#### 清洗 — 比如, 清除颗粒物



#### 去除杂质

工作原理：喷洒杆的喷嘴截面面积可调，以便于喷洒水或乳化沥青。

# 精确的粘结剂计量系统

## 喷入水

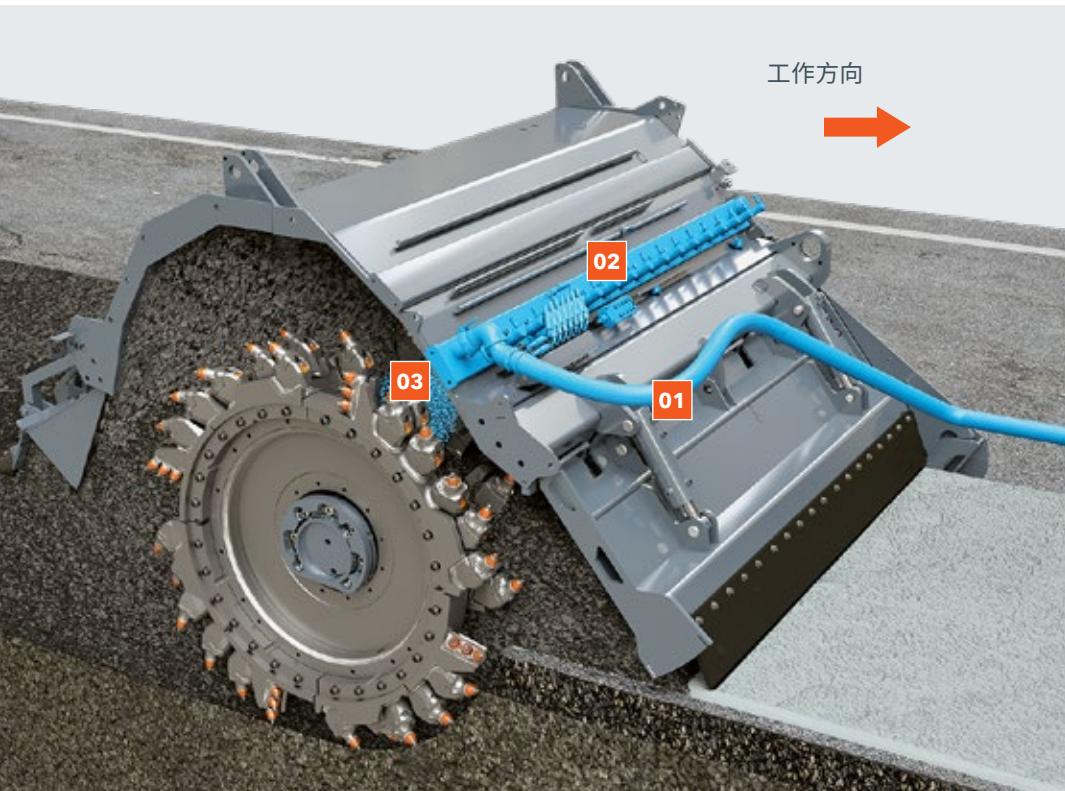
严格按照预设剂量添加粘结剂，对高质量的土壤稳定和冷再生施工至关重要。WR 系列装备齐全，完全满足这些要求：强劲的微机控制喷洒系统能够严格控制各种粘结剂的添加量，包括水、乳化沥青或泡沫沥青。

根据施工情况，既可以选择安装多个喷洒杆，同时又可以喷洒多种粘结剂。而且，特有的快速安装系统使得喷洒杆安装和拆卸更加快速便捷。



## 理想的含水量

精准计量用水量



工作方向

01 水连接管

02 水喷洒杆

03 喷入水

微机控制的喷洒系统可将规定的水量喷入拌合仓。

### 喷入水和乳化沥青

罐车行驶在冷再生机前面，通过连接管将水和乳化沥青输送到喷洒杆。用于喷洒水和乳化沥青，由微机控制的喷洒杆在设计上是相同的，可根据施工需求喷洒两种或任意一种粘结剂。

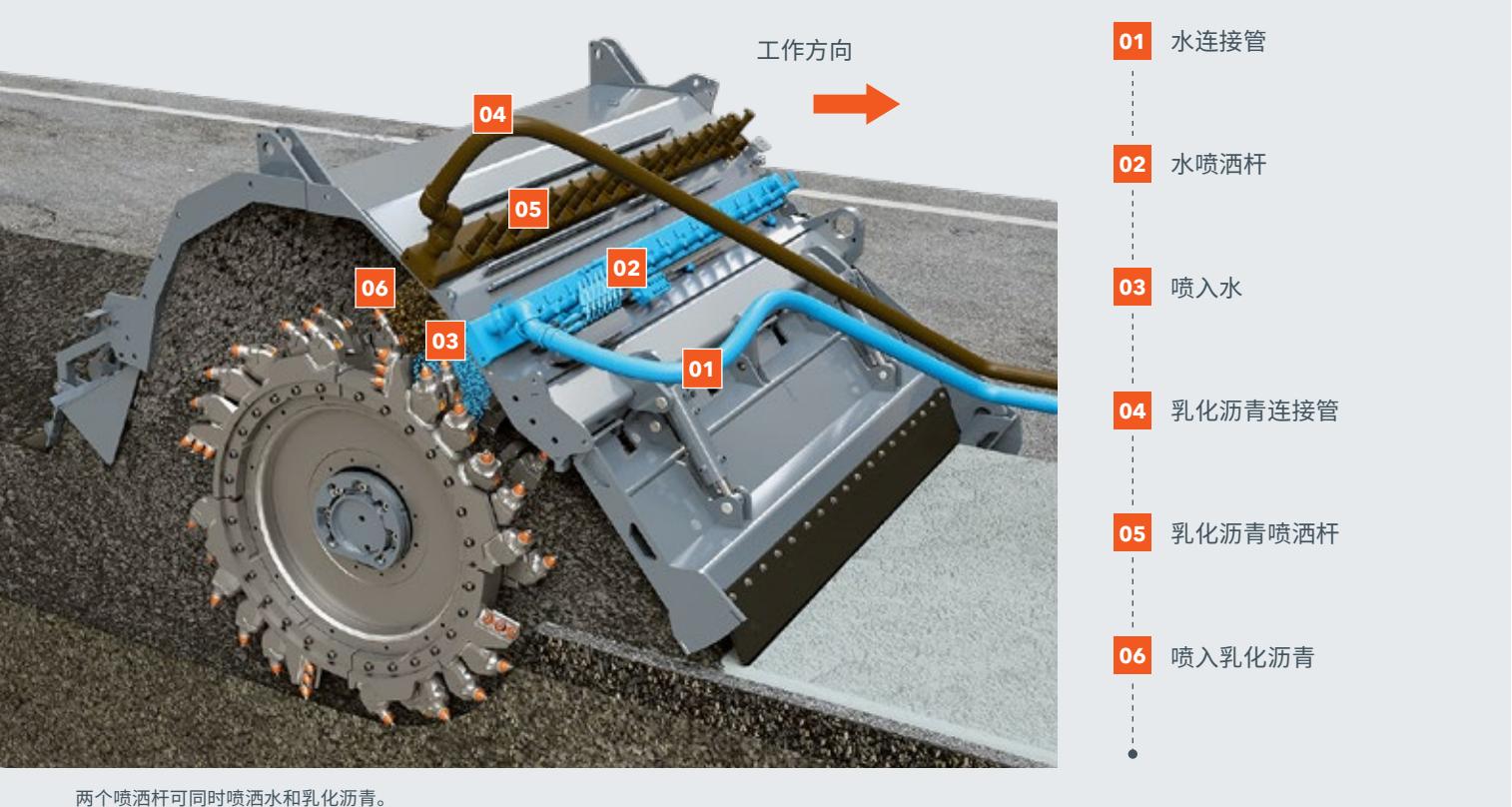
乳化沥青使基层的柔性增加，从而减少裂纹产生。施工过程中，可采用加水措施获得更适宜的含水量。



02 水和乳化沥青连接管易于接近。

### 铺筑柔性基层

乳化沥青



两个喷洒杆可同时喷洒水和乳化沥青。

# 精确的粘结剂计量系统

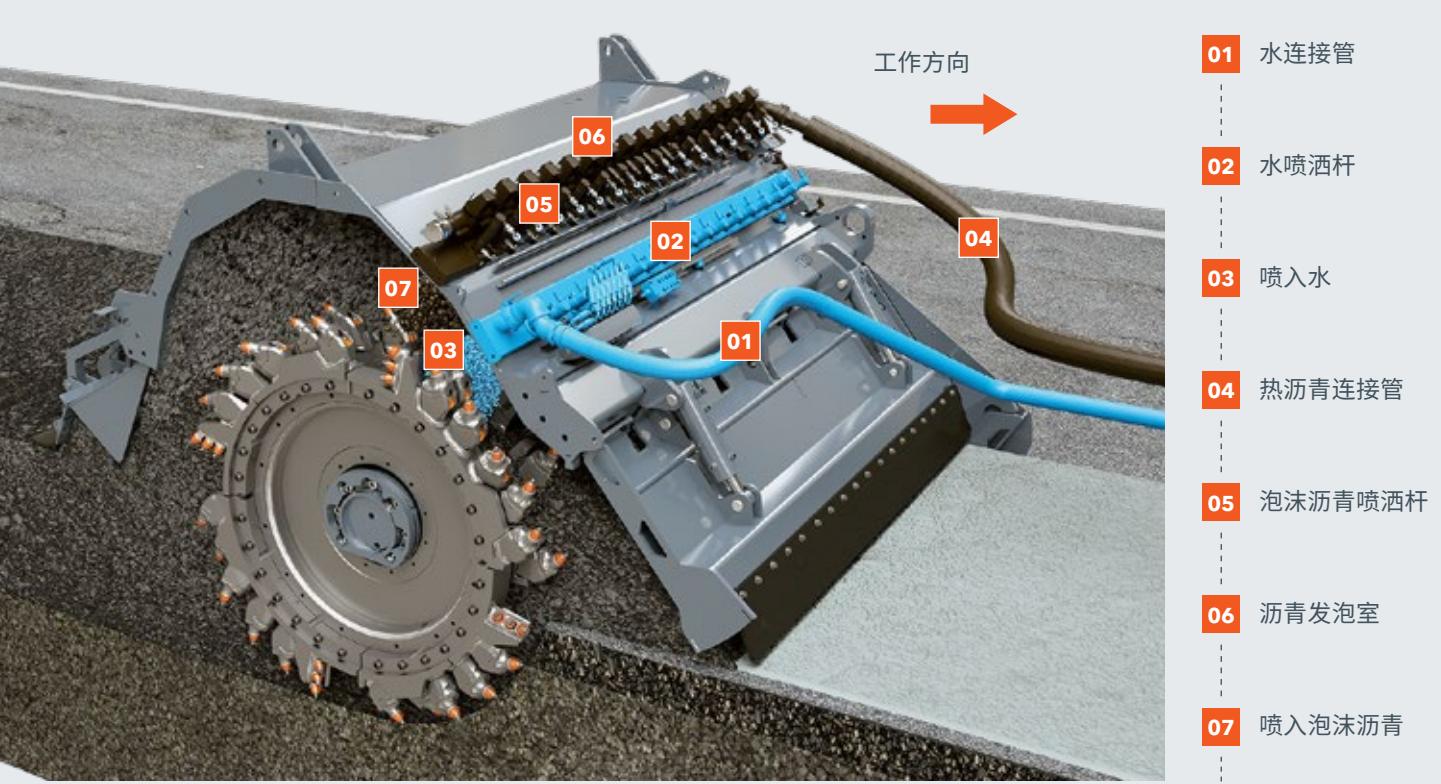
## 喷入水和泡沫沥青

通过向加热到约 180°C 的沥青中喷少量的水和压缩空气, WR 系列在其多达 16 个独立的发泡室内生成泡沫沥青, 从而铺筑出高质量的基层。热沥青迅速发泡, 体积膨胀好多倍。这时, 泡沫沥青被均匀地撒布到即将进行再生的粒料中。所有接触热沥青的部件均经过加热并保持在工作温度, 因此无需冲洗。总之, 泡沫沥青是一种非常经济高效的粘结剂。

再生作业时, 测试喷嘴便于进行发泡质量监测。



01 用于泡沫沥青的加注连接装置易于接近。



微机控制的喷洒杆将精确计量的泡沫沥青喷入到拌合仓内。

## 自清洗装置

一旦施工作业开始，喷嘴可自动定时清洁。再生施工过程中，可以通过定时清洗（冲洗）的方法将 VARIO 喷洒杆喷嘴的杂质去除。利用高压清洗 VARIO 喷洒杆开口处的喷嘴。

此外，停机期间或作业结束时，推入喷嘴出口处的闭式气缸可手动或自动清洗喷嘴，从而去除杂质。



**高效 — 在全球得到广泛应用**  
泡沫沥青

**不间断作业**  
喷嘴自动清洗功能

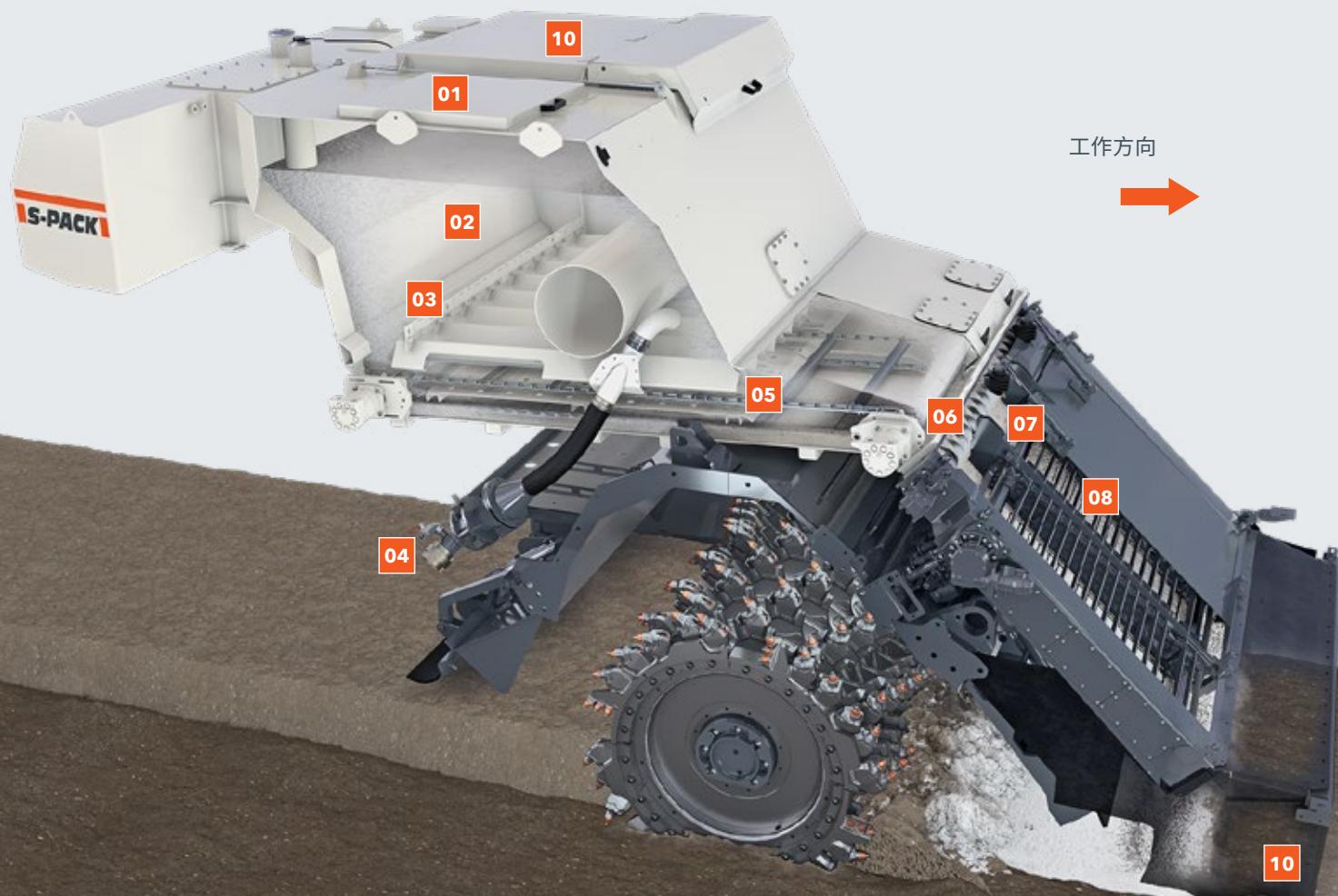
# 精确的粘结剂计量系统

## 集成式粉料撒布机

集成式“S-Pack”撒布装置可以作为 WR 240 (i) 或 WR 250 (i) 的选择配置，是冷再生或土壤稳定施工中无尘添加粘结剂的理想选择之一。由微机控制，在铣刨和拌合转子前方撒布石灰或水泥。S-Pack 代表着了可靠的粘结剂无尘添加工艺，尤其是在高速公路、工业厂区、居民区或自然景区等具有严格排放限制的区域。

只需不到 5 分钟，便能将 S-Pack 撒布机快速装满。标准的 27 t 筒仓能在两小时内被快速清空。通过集成式控制屏对撒布过程进行直观地监测及控制。

WR 系列机器具有出色的越野机动性。即使在崎岖的地形条件下，也能安全、精确地撒布粘结剂。



01 无论天气如何,均能在无尘环境下精确地撒布粘结剂。

02 仅需几分钟,便能装满粘结剂箱。



01 检查口

02 粘结剂箱

03 传感器

04 带节流阀的加注口

05 输送装置

06 横向搅龙

07 封闭板

08 计量装置

09 防尘保护

10 通风过滤装置

02



实现无尘添加粘结剂

集成式 S - Pack 撒布装置

WR 系列机器可广泛地用于土壤稳定及沥青冷再生施工。

**紧凑型机器** – WR 200 (i) 外形紧凑, 整机重量轻。这意味着无需申请超限许可, 即可快速运输。

**多用途机器** – WR 240 (i) 非常适合用于更大功率需求的挑战性任务。

**强劲型机器** – WR 250 (i) 是一款高性能机器, 适用于更为复杂的工况。

技术参数	WR 200	WR 200i	WR 200i
排放标准	EU Stage 3a / US EPA Tier 3	EU Stage 4 / US EPA Tier 4f	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>铣刨和拌合转子</b>			
工作宽度		2,000 mm	
工作深度 <sup>1)</sup>		0 – 500 mm	
刀间距		20 mm	
刀具数量		150	
含刀具时转子直径		1,480 mm	
<b>发动机</b>			
制造商	梅赛德斯 – 奔驰	梅赛德斯 – 奔驰 / MTU	
型号	OM 460 LA	OM 470 LA / 6R 1100	
气缸数量		6	
功率	每分钟 2,000 转时: 305 kW / 409 HP / 415 PS	每分钟 1,900 转时: 308 kW / 412 HP / 418 PS	每分钟 1,900 转时: 316 kW / 421 HP / 430 PS
最大功率	每分钟 1,800 转时: 315 kW / 422 HP / 428 PS	每分钟 1,700 转时: 320 kW / 429 HP / 435 PS	每分钟 1,600 转时: 320 kW / 429 HP / 435 PS
排量	12,8 l		10,7 l
满负荷油耗   综合油耗	80 l/h   39 l/h		75 l/h   35 l/h
声功率级符合 EN 500-3 发动机   机手 驾驶台	≤106 dB(A)   ≥70 dB(A)		≤106 dB(A)   ≥70 dB(A)
<b>电气系统</b>			
系统电压		24 V	
<b>箱体容量</b>			
燃油箱		830 l	
选装 “S-Pack” 时的燃油箱		-	
AdBlue® / DEF <sup>2)</sup>	-		80 l
液压油箱		200 l	
无机结合料箱体容积		-	
水箱		380 l	
附加水箱		-	
<b>行驶性能</b>			
工作档和行驶档下的行驶速度		0 – 210 m/min (12.6 km/h)	
最大横坡度		8°	
离地间隙		约 400 mm	
<b>轮胎</b>			
轮胎尺寸, 前/后		620 / 75 R26	
<b>运输尺寸</b>			
卡车运输尺寸 (长 x 宽 x 高)		9,160 x 2,550 x 3,000 mm	
选装 S-Pack 时的卡车运输尺寸 (长 x 宽 x 高)		-	

<sup>1)</sup> 最大工作深度可能因磨损和误差而与上述值有所差别。

<sup>2)</sup> AdBlue® 是德国工业联合会 (VDA) 的注册商标。



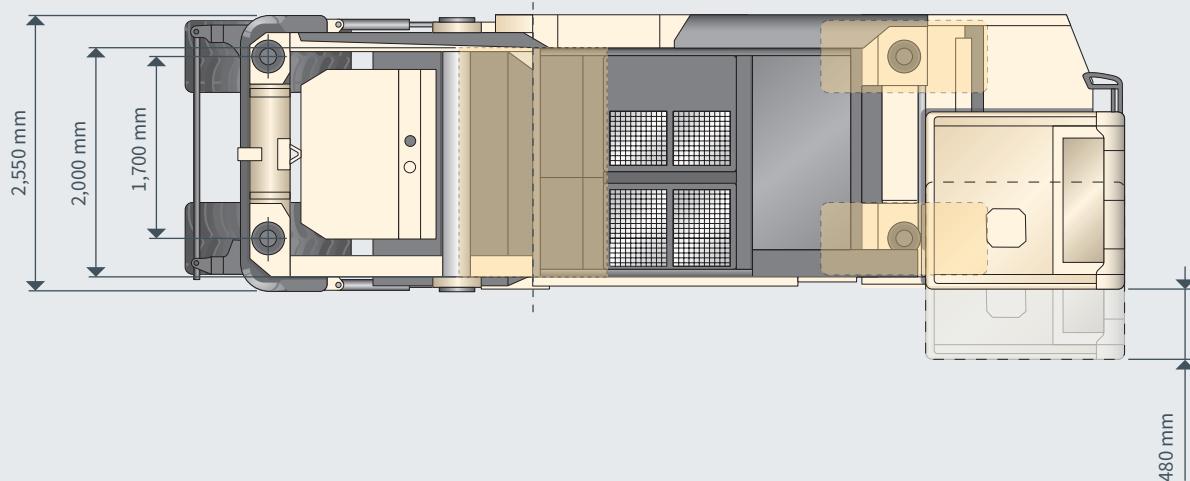
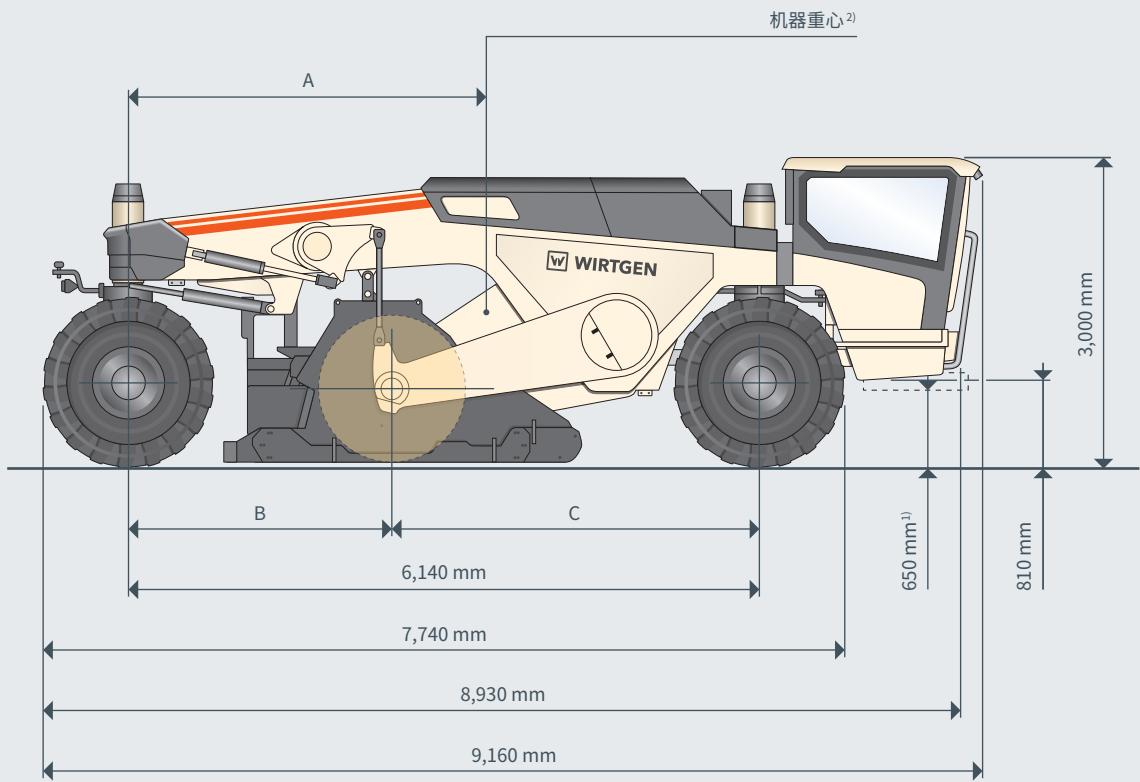
WR 240	WR 240i	WR 250	WR 250i
EU Stage 3a / US EPA Tier 3	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f / 国四	无 EU 标准 / US EPA Tier 2	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
2,400 mm		2,400 mm	
0 – 510 mm		0 – 560 mm	
20 mm		30 mm x 2	
170		208	
1,480 mm		1,480 mm	
康明斯		卡特彼勒	
QSX 15	X-15	C18 ATAAC	
6		6	
每分钟 2,100 转时: 447 kW / 600 HP / 608 PS		每分钟 2,100 转时: 571 kW / 766 HP / 777 PS	每分钟 1,950 转时: 563 kW / 755 HP / 766 PS
每分钟 1,900 转时: 455 kW / 610 HP / 619 PS		每分钟 1,800 转时: 571 kW / 766 HP / 777 PS	每分钟 1,700 转时: 563 kW / 755 HP / 766 PS
10,7 l	14,9 l	18,1 l	18,1 l
120 l/h   60 l/h	115 l/h   55 l/h	142 l/h   70 l/h	147 l/h   72 l/h
≤110 dB(A)   ≥76 dB(A)	≤109 dB(A)   ≥72 dB(A)	≤111 dB(A)   ≥78 dB(A)	≤112 dB(A)   ≥74 dB(A)
24 V			
1,500 l	1,380 l	1,500 l	
1,300 l	1,180 l	1,300 l	
-	100 l	-	
320 l			
5.5 m <sup>3</sup>			
500 l			
950 l			
0 – 210 m/min (12.6 km/h)			
8°			
约 400 mm			
28L – 26			
9,230 x 3,000 x 3,000 mm			
9,680 x 3,000 x 3,080 mm			

技术参数	WR 200	WR 200i
<b>主机质量</b>		
不含加注介质的标准空载质量	23,500 kg	23,800 kg
工作质量, CE <sup>1)</sup>	24,200 kg	24,500 kg
最大工作质量(满箱, 全配置)	26,500 kg	26,800 kg
<b>加注介质质量</b>		
加水质量	380 kg	
附加水箱	-	
加注燃油质量 (0.83 kg/l)	690 kg	
选装“S-Pack”时的加注燃油质量(0.83 kg/l)	-	
AdBlue® / DEF <sup>2)</sup>	-	80 kg
无机结合料箱体(S-Pack)的加注质量	-	
<b>选择配置增 / 减质量</b>		
<b>机手和刀具</b>		
> 机手	75 kg	
> 5 箱刀具质量	125 kg	
<b>喷洒系统</b>		
> 单喷洒系统: 水或乳化沥青喷洒系统	450 kg	
> 双喷洒系统: 水和乳化沥青喷洒系统	760 kg	
> 泡沫沥青双喷洒系统: 水和泡沫沥青喷洒系统	1,310 kg	
> 路拌用 1800 L 单喷洒系统: 水喷洒系统, 1,800 l/min	410 kg	
> 配通风过滤器的集成式 S-Pack 撒布装置	-	
<b>选装配置</b>		
> 附加水箱(空载)	-	

<sup>1)</sup> 机器重量包括半箱水、机手及随车工具, 不包括选配附件。<sup>2)</sup> AdBlue® 是德国工业联合会(VDA)的注册商标。

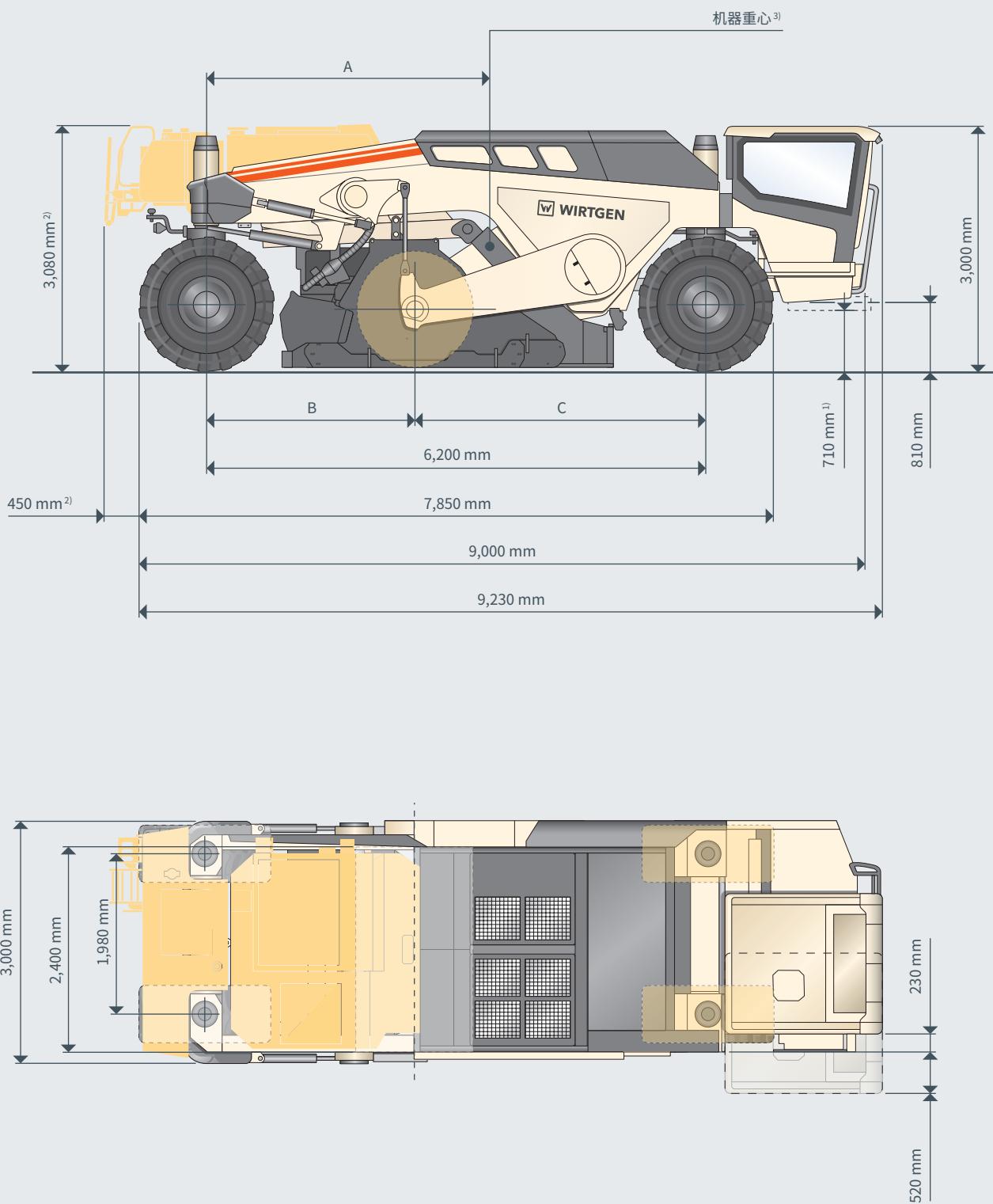
	<b>WR 240</b>	<b>WR 240i</b>	<b>WR 250</b>	<b>WR 250i</b>
	29,000 kg	29,600 kg	30,750 kg	31,050 kg
	30,000 kg	30,600 kg	31,700 kg	32,000 kg
	40,400 kg	41,000 kg	43,100 kg	43,400 kg
		500 kg		
		950 kg		
	1,245 kg	1,145 kg		1,245 kg
	1,070 kg	970 kg		1,070 kg
	-	100 kg		-
		5,000 kg		
		75 kg		
		125 kg		
		390 kg		
		720 kg		
		1,400 kg		
		390 kg		
		3,800 kg		
		420 kg		

## WR 200 (i) 侧视图 / 俯视图

<sup>1)</sup> 配有喷洒系统<sup>2)</sup> 基于工作质量, CE

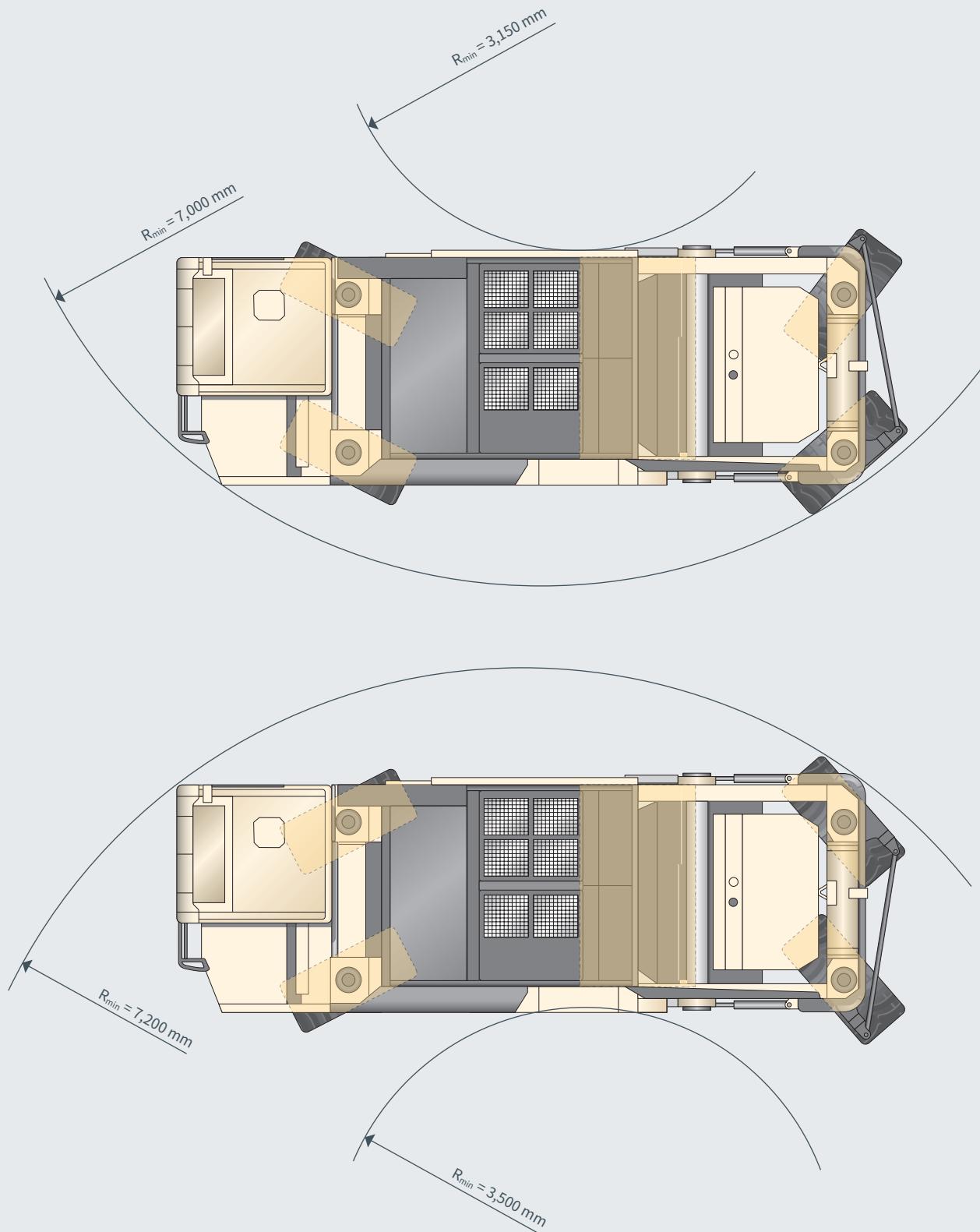
	A	B	C
<b>WR 200 (i)</b>	3,470 mm	2,540 mm	3,600 mm

## WR 240 (i) 和 WR 250 (i) 侧视图 / 俯视图

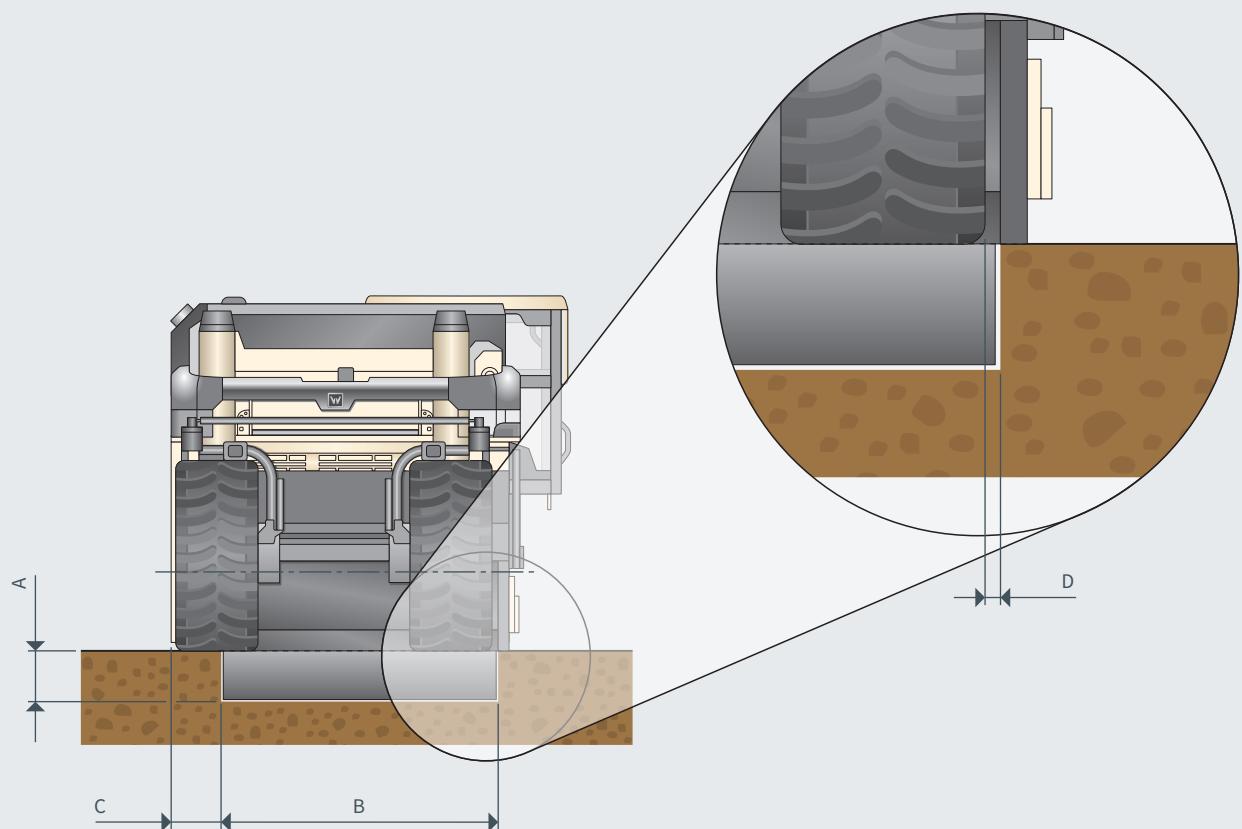
<sup>1)</sup> 配有喷洒系统<sup>2)</sup> 配 S-Pack 撒布装置<sup>3)</sup> 基于工作质量, CE

	A	B	C
WR 240 (i)	3,550 mm	2,600 mm	3,600 mm
WR 250 (i)	3,500 mm	2,550 mm	3,650 mm

WR 200 (i), WR 240 (i) 和 WR 250 (i) 的转弯半径



WR 200 (i), WR 240 (i) 和 WR 250 (i) 的后视图



	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>
<b>WR 200(i)</b>	500 mm	2,000 mm	370 mm	约 25 mm
<b>WR 240(i)</b>	510 mm	2,400 mm	420 mm	约 50 mm
<b>WR 250(i)</b>	560 mm	2,400 mm	420 mm	约 50 mm

## WR 200 (i), WR 240 (i) \*)转子转速

		发动机转速	Ø 315 mm Ø 355 mm Ø 400 mm	Ø 315 mm Ø 400 mm Ø 355 mm	Ø 355 mm Ø 400 mm Ø 315 mm
WR 200 (i)		108 rpm		137 rpm	154 rpm
		117 rpm		149 rpm	168 rpm
		127 rpm		161 rpm	181 rpm
WR 240 (i)		108 rpm		137 rpm	154 rpm
		120 rpm		153 rpm	172 rpm
		133 rpm		169 rpm	190 rpm

\*) 转子转速取决于发动机转速设置

## WR 250 (i) \*)转子转速

WR 250 (i)	转子齿轮箱档位	发动机转速	Ø 355 mm Ø 400 mm	Ø 400 mm Ø 355 mm
	Ⅰ Ⅱ	发动机转速图标	转速值	转速值
WR 250 (i)	Ⅰ		87 rpm	111 rpm
	Ⅱ		97 rpm	124 rpm
	Ⅲ		108 rpm	137 rpm
WR 250 (i)	Ⅰ		129 rpm	164 rpm
	Ⅱ		145 rpm	184 rpm
	Ⅲ		160 rpm	203 rpm

\*) 转子转速取决于发动机转速设置

标准配置	WR 200	WR 200i	WR 240	WR 240i	WR 250	WR 250i
<strong>主机</strong>						
> 含发动机的主机	■	■	■	■	■	■
> 整机配有集成式水箱, 机手对右侧铣刨边缘具有良好的视野	■	■	■	■	■	■
> 右轮位于工作宽度内, 可紧贴障碍物边缘施工	■	■	■	■	■	■
> 发动机管理系统, 确保理想的铣刨及拌合性能	■	■	■	■	■	■
> 带温控风扇速度的冷却系统	■	■	■	■	■	■
> 空气压缩系统, 最大 8 bar	■	■	■	■	■	■
> 高效、隔音的可锁式发动机罩壳	■	■	■	■	■	■
> 带皮带自动张紧器的机械式转子驱动	■	■	■	■	■	■
> 3 种可选的发动机转速加之 3 种可调的皮带轮位置, 使机器具有多种切削转速可供用户选择, 从而获得高质量的施工结果	■	■	■	■	—	—
> 3 种可选的发动机转速, 2 种可调的皮带轮位置以及两档位转子齿轮箱, 使机器具有多种切削转速可供用户选择, 从而获得高质量的施工结果	—	—	—	—	■	■
> 根据机器工作方向的不同, 可选择上切或下切作业	■	■	■	■	■	■
> 液压可调的破碎梁	■	■	■	■	■	■
> 液压可调的后门刮板	■	■	■	■	■	■
> 通过升降整个铣刨转子, 可以灵活调节工作深度	■	■	■	■	■	■
> 根据特定的工作深度, 自动调节拌合仓 (工作深度增加时, 拌合仓随之变大)	■	■	■	■	■	■
> 用于更换刀头的液压操纵的铣刨转子慢转装置	—	—	—	—	■	■
> 开始铣刨时, 发动机功率控制器自动降低转子速度	■	■	■	■	■	■
<strong>铣刨和拌合转子总成</strong>						
> 铣刨宽度 2,400 mm 的标准型铣刨转子罩壳	—	—	—	—	■	■
<strong>铣刨和拌合转子</strong>						
> 铣刨宽度 2,000 mm、配 HT5 刀座、刀间距 20 mm、刀柄直径 22 mm、含 150 个刀头的铣刨和拌合转子	■	■	—	—	—	—
> 铣刨宽度 2,400 mm、配 HT22 刀座、刀间距 20 mm、刀柄直径 22 mm、含 170 个刀头的 DURAFORCE 铣刨和拌合转子	—	—	■	■	—	—
> 铣刨宽度 2,400 mm、配 HT22 刀座、刀间距 30 x 2 mm、刀柄直径 22 mm、含 208 个刀头的 DURAFORCE 铣刨和拌合转子	—	—	—	—	■	■
<strong>喷洒系统 / 粘结剂添加</strong>						
> 不含喷洒系统的型号	■	■	■	■	■	■
> 不含粉料撒布装置的型号	—	—	■	■	■	■
<strong>机器控制及找平系统</strong>						
> 多功能彩色显示屏显示重要的机器施工情况	■	■	■	■	■	■
> 彩色显示屏上显示全面的故障诊断信息	■	■	■	■	■	■
> 特定的工作深度下, 可编程式自动控制系统, 用于开启和停止铣刨进程	■	■	■	■	■	■
> 自动化功能特性大大减轻了机手工作负担	■	■	■	■	■	■

标准配置	WR 200	WR 200i	WR 240	WR 240i	WR 250	WR 250i
<b>机手驾驶台</b>						
> 舒适、隔振的高质量驾驶室, 配有顶篷天窗及独立可调的加热系统	■	■	■	■	■	■
> 人性化设计、装备软垫的机手座椅	■	■	■	■	■	■
> 集成在驾驶室机架中的防滚翻与防落物保护装置 (ROPS 和 FOPS)	■	■	■	■	■	■
> 大型挡风玻璃配雨刷, 使机手对施工区域具有优异的全方位视野	■	■	■	■	■	■
> 无需借助工具便能轻松更换循环空气及新风空气过滤器	■	■	■	■	■	■
> 多种隔板及储物装置, 以及 12 V 和 24 V 插座	■	■	■	■	■	■
> 驾驶室能侧移超出机身右侧, 从而对整个机器具有更好的视野	■	■	■	■	■	■
> 驾驶台可 90° 旋转, 能够更好的适应不同的工况	■	■	■	■	■	■
> 独立可调的控制面板配有彩色显示屏	■	■	■	■	■	■
> 倒车影像系统方便快速倒车	■	■	■	■	■	■
> 位于机器前部的左右两侧的后视镜	■	■	■	■	■	■
> 集成在驾驶室顶篷的工作灯	■	■	■	■	■	■
> 折叠式爬梯, 方便机手上下驾驶台	-	-	■	■	■	■
<b>履带及高度调节</b>						
> 无级调节的全轮液压驱动系统	■	■	■	■	■	■
> 四支腿全浮动技术根据工况自动调整支腿高度, 从而快速补偿路面的起伏不平	■	■	■	■	■	■
> 电液操纵的灵活的全轮转向系统, 具有“蟹形”、“转弯”或“标准”转向模式	■	■	■	■	■	■
<b>其它</b>						
> “欢迎登机”和“照我回家”延时照明功能包括机手爬梯处的 LED 照明灯	■	■	■	■	■	■
> 配有 3 个紧急停机开关的安全套包	■	■	■	■	■	■
> 可锁式工具箱, 可容纳全套工具套包	■	■	■	■	■	■
> 机器预留 WITOS FleetView 的安装接口	■	■	■	■	■	■
> 欧洲检测认证, EU 标识和 CE 认证	■	■	■	■	■	■
> 标准的乳白色喷漆 RAL 9001	■	■	■	■	■	■
> WITOS – 用于优化机器使用和维护保养WPT的专业的通讯系统解决方案	■	■	■	■	■	■
> 预装维特根性能量产自动跟踪系统和 AutoTrac™	-	■	-	■	-	■
> 配有旋转警示灯的 24 V 卤素照明套包	■	■	■	■	■	■
> 不含废气过滤的型号	-	-	■	■	■	■

■ = 标准配置

■ = 标准配置, 可使用选择配置代替

□ = 选择配置



选择配置	WR 200	WR 200i	WR 240	WR 240i	WR 250	WR 250i
<b>其它</b>						
> 一种特殊颜色的喷漆 (RAL)	<input type="checkbox"/>					
> 两种特殊颜色的喷漆 (RAL)	<input type="checkbox"/>					
> 不含 WITOS 的型号	<input type="checkbox"/>					
> 含旋转警示灯的 LED 照明套包	<input type="checkbox"/>					
> S-Pack 装置的手动空气过滤系统	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> S-Pack 装置的自动空气过滤系统	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 打印机用于记录施工数据	<input type="checkbox"/>					
> 用于检索施工数据的 USB 接口	<input type="checkbox"/>					
> 维特根性能产量自动跟踪系统 – 精准确定性能产量	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
> 维特根性能产量自动跟踪系统 (简称 WPT) 和 AutoTrac™ – 基于卫星定位的转向系统用于精准高效拌合	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
> 高压水清洁装置, 150 bar, 15 l/min	<input type="checkbox"/>					
> 附加水箱, 950 l	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 电控的液压单元	<input type="checkbox"/>					
> 铣刨转子慢转装置	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
> 含刀头拆装工具的气动夯锤	<input type="checkbox"/>					
> 液压刀头取出器	<input type="checkbox"/>					
> 附加存储箱用于存放刀具	<input type="checkbox"/>					
> 配 7.5 m 抽吸软管的柴油箱加注泵	<input type="checkbox"/>					
> Wiggins 柴油加注系统	<input type="checkbox"/>					
> LED 照明系统的牌照架	<input type="checkbox"/>					
> 直径 4 英寸的热沥青软管, 4000 LG	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 直径 3 英寸的水或乳化沥青软管, 5000 LG	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 辅助推杆	<input type="checkbox"/>					
> 用于双喷洒系统的连接装置	<input type="checkbox"/>					
> 更换罐车时, 用于固定推杆和连接管的支撑机构	<input type="checkbox"/>					

= 标准配置

= 标准配置, 可使用选择配置代替

= 选择配置



WIRTGEN



#### 维特根香港有限公司

Wirtgen Hong Kong Ltd.

Unit C, 20/F, Morrison Plaza,  
9 Morrison Hill Road,  
Wan Chai Hong Kong

香港湾仔摩理臣山道 9 号  
天乐广场 20 楼 C 室  
电话 : (852) 2526 0022  
传真 : (852) 2523 9047  
E-mail: marketing.hongkong@wirtgen-group.com

#### 维特根(中国)机械有限公司 西安办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.  
Xi'an Office

B1103A, Chuang Ye Square, No. 48, Keji Road,  
Hi-tech Zone,  
Xi'an 710075, P.R. China

中国西安市高科科技路 48 号创业广场 B1103A  
邮政编码: 710075  
电话 : (029) 8886 9175  
传真 : (029) 8886 9177  
E-mail: marketing-xa.china@wirtgen-group.com

#### 维特根(中国)机械有限公司

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.

No.395 Chuang Ye Road,  
Langfang Economic & Technical Development Zone,  
Langfang, Hebei Province 065001,  
P. R. China

中国河北省廊坊经济技术开发区创业路 395 号  
邮政编码: 065001  
电话 : (0316) 225 0100  
传真 : (0316) 225 0190  
E-mail: marketing.china@wirtgen-group.com

#### 太仓维特根机械有限公司

Wirtgen (Taicang) Machinery Co., Ltd.

No. 12 Xinxiao Road,  
Taicang Economy Development Area,  
Jiangsu Province, 215400 P.R. China

江苏省太仓市新苗路 12 号  
邮政编码: 215400  
电话 : (0512) 8882 9600  
传真 : (0512) 8882 9690  
E-mail: marketing-tc.china@wirtgen-group.com

#### 维特根(中国)机械有限公司 上海办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.  
Shanghai Office

Room 405, North Building, Vanke Plaza,  
37 Shui Cheng Road South, Changning District,  
Shanghai 201103, P. R. China

中国上海市长宁区水城南路 37 号  
万科广场北楼 405 室  
邮政编码: 201103  
电话 : (021) 6270 2568  
传真 : (021) 6270 2552  
E-mail: marketing-sh.china@wirtgen-group.com

#### 维特根(中国)机械有限公司 北京分公司

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.  
Beijing Office

Room C306, First Shanghai Center,  
No. 39 Liangmaqiao Road, Chaoyang District  
Beijing 100125, P. R. China

北京市朝阳区亮马桥路 39 号  
第一上海中心 C306  
邮政编码: 100125  
电话 : (010) 8456 4996  
传真 : (010) 8456 3036  
E-mail: marketing-bj.china@wirtgen-group.com

#### 佛山维特根机械有限公司

Wirtgen (Foshan) Machinery Co., Ltd.

No. 41, Xile East Road, Leping Town,  
Sanshui District, Foshan,  
Guangdong, 528137, P.R. China

中国广东省佛山市三水区乐平镇  
西乐大道东 41 号  
邮政编码: 528137  
电话 : (0757) 8831 3700  
传真 : (0757) 8831 3701  
E-mail: marketing-fs.china@wirtgen-group.com

#### 维特根(中国)机械有限公司 乌鲁木齐办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.  
Urumqi Office

Room B, 19/F, Tower of China Merchants Bank,  
No. 2 Huanghe Road,  
Urumqi 830000, P. R. China

中国新疆乌鲁木齐市  
黄河路 2 号招商银行大厦 19 楼 B 座  
邮政编码: 830000  
电话 : (0991) 559 8766  
传真 : (0991) 559 8767  
E-mail: marketing-urumqi.china@wirtgen-group.com



了解更多信息，  
请扫描二维码。